



البرنامج
الهيدرولوجي
الدولي



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

البرنامج الهيدرولوجي الدولي

الدورة الثانية والعشرون للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

باريس، ١٣-١٤ و ١٦-١٧ حزيران/يونيو ٢٠١٦

التقرير الختامي

اليونسكو، باريس ٢٠١٦

جدول المحتويات

الصفحة

١	افتتاح الدورة.....
١	تقرير الرئيس المنتهية ولايته.....
١	كلمة المدير العام لليونسكو.....
٢	كلمة رئيس المجلس التنفيذي.....
٣	انتخاب الرئيس الجديد ونواب الرئيس.....
٤	اعتماد جدول الأعمال وتحديد أساليب عمل المجلس.....
٥	التطورات المؤسسية في اليونسكو.....
	التطورات في قطاع العلوم الطبيعية وقسم علوم المياه بعد انعقاد الدورات من الدورة الخامسة والتسعين بعد المائة إلى الدورة التاسعة والتسعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وكذلك بعد انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر العام واعتماد البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠١٦-٢٠١٧ (الوثيقة ٥/م٣٨).....
٥	المراجعة الخاصة بإدارة البرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
٦	تقرير عن متابعة المراجعة الخاصة بقطاع العلوم الطبيعية.....
٦	تقرير عن نظم الإدارة في اليونسكو والكيانات والصناديق المالية والبرامج المرتبطة بها (٢٣/م٣٨).....
٦	تقرير عن المشاورات الرامية إلى تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
٦	تقرير عن المشاورات المتعلقة بإنشاء فريق دولي حكومي معني بالمياه.....
٦	الأنشطة المتعلقة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي الممولة من موارد خارجة عن الميزانية.....
٧	تقرير اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
٨	تقرير لجنة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المعنية بالتواصل والإعلام.....
١٠	تقرير عن الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه.....
١٠	تنفيذ القرارات التي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الحادية والعشرين.....
١١	تنفيذ البرنامج.....
١١	تنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
١٥	الآفاق الإقليمية لعمل البرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
	متابعة التقييم الخارجي للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، الذي يشمل التقرير الخاص بالدراسة الاستقصائية للجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.....
١٦	التعاون مع برامج اليونسكو الأخرى.....

١٧	أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مجال السعي إلى تحقيق ورصد هدف التنمية المستدامة ٦ المتعلق بالمياه وخدمات الصرف الصحي
١٨	أسرة اليونسكو المعنية بالمياه
١٨	وضع أسرة اليونسكو المعنية بالمياه وعملها
١٩	المراكز المقترحة لإنشائها تحت رعاية اليونسكو
٢١	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)
٢٣	الترشيحات لعضوية مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)
٢٤	البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية
٢٦	العلاقات مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية
٢٦	التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بشأن قضايا المياه العذبة
٢٧	التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية
٢٨	إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تقرير الأمم المتحدة عن تنمية الموارد المائية في العالم
٢٨	دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠٠٥-٢٠١٥)
٢٨	دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في الأنشطة والأعمال الدولية الرئيسية
٢٩	مسائل أخرى
٢٩	اعتماد التقرير
٢٩	اختتام الدورة

الملاحق

الملحق الأول

الملحق الثاني

الملحق الثالث

الملحق الرابع

الملحق الخامس

افتتاح الدورة

١ - انعقدت الدورة الثانية والعشرون للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في مقر اليونسكو في باريس في ١٣ و١٤ و١٦ و١٧ حزيران/يونيو ٢٠١٦. وبلغ عدد المشاركين في الدورة ٢١٧ مشاركاً، من بينهم ٦٤ مشاركة. وحضر مندوبون من ٥٥ دولة من الدول الأعضاء، بما في ذلك ممثلون عن الدول الست والثلاثين المشاركة في عضوية المجلس، إلى جانب ممثلين عن خمس منظمات غير حكومية وستة عشر مركزاً من المراكز المعنية بالمياه من الفئة ٢، ومعهد واحد من الفئة ١، ومنظمتين تابعتين للأمم المتحدة، وثلاث منظمات أخرى من المنظمات الدولية الحكومية. وترد قائمة المشاركين في الملحق الثاني.

تقرير الرئيس المنتهية ولايته

٢ - قام رئيس المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي المنتهية ولايته، السيد دافيد كورينفلد فيديرمان، بافتتاح الدورة مرحباً بجميع المشاركين ومتمنياً لهم مداوات مثمرة. وقد أكد السيد كورينفلد على أن موضوع المياه قد برز ليصبح من القضايا الرئيسية المطروحة على جدول الأعمال الدولي نتيجة لبعض التطورات العالمية الهامة مثل اعتماد الهدف القائم بذاته المخصص للمياه في إطار خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وتشكيل فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالمياه، والإقرار بأهمية دور المياه في إطار التكيف مع تغير المناخ، وذلك خلال المناقشات الجارية إبان الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف المعنية بتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وفي عداد أهم الإنجازات التي حققها البرنامج الهيدرولوجي الدولي خلال العامين الماضيين، سلط الرئيس الضوء على ما يلي: (أ) عقد الاجتماع التقني لهيئة مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي في المكسيك في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤؛ (ب) والاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه؛ (ج) وإصدار المطبوع بعنوان "المياه والسكان والتعاون: اضطلاع اليونسكو على مدى ٥٠ عاماً بتنفيذ برامج معنية بالمياه في خدمة التنمية المستدامة". وأشار السيد كورينفلد أيضاً، بصفته رئيساً للجنة الوطنية المكسيكية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، إلى أن المكسيك قد بادرت خلال ولايته بإطلاق عجلة إنشاء مركز معني بالمياه من الفئة ٢ بشأن الأمن المائي، فضلاً عن قيامها بإصدار طابع تذكاري بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لإنشاء البرامج المعنية بالمياه.

كلمة المديرية العامة لليونسكو

٣ - قامت السيدة فلايا شليغيل، مساعدة المديرية العامة المعنية بقطاع العلوم الطبيعية، بالترحيب بالمندوبين بالنيابة عن المديرية العامة لليونسكو. وسلطت الضوء على أن اليونسكو احتفلت في عام ٢٠١٥ بحدثين بالغين الأهمية ألا وهما الذكرى السنوية السبعين لإنشاء المنظمة والذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامجها المعنية بالمياه، وذلك في ظل اعتماد البلدان خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وأكدت السيدة شليغيل على أنه من الضروري توفير المياه ذات النوعية الجيدة بكميات كافية لتأمين الصحة الجيدة والتنمية البشرية وإنتاج الأغذية والطاقة وصون الأنظمة الإيكولوجية، وكذلك إرساء الأمن والسلام بين الشعوب،

كما شددت على أن ثمة تحديات كبرى في مجال المياه على الصعيد العالمي ناجمة عن تداعيات التنمية الاقتصادية، والنمو السكاني، والتوسع الحضري، وتغير المناخ. وأكدت السيدة شليغيل على أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي قد ضاعف الجهود المبذولة للتغلب على التحديات المطروحة في مجال المياه من خلال تنفيذ مشروعاته ومبادراته التي تركز على الكوارث المرتبطة بالمياه، والمياه الجوفية، وجودة المياه وكميتها، والتعاون والجهود الدبلوماسية المبذولة في مجال المياه، والمياه في المناطق الحضرية والريفية، والتعليم في مجال المياه، وذلك في إطار تنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وأبرزت السيدة شليغيل أهمية الإسهامات التي يقدمها البرنامج في إطار الجهود المبذولة على الصعيد العالمي والمرتبطة بالمياه مثل أنشطة الاحتفال بالعدد الدولي للأمم المتحدة بشأن "الماء من أجل الحياة"، وأعمال المنتدى العالمي السابع للمياه، والنقاشات التي جرت في كنف مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين بشأن تغير المناخ، والجهود الرامية إلى تنفيذ هدف التنمية المستدامة ٦ المتعلق بالمياه. وقد شددت السيدة شليغيل على أن ثمة إقرار متزايد على أرفع المستويات الدولية بأن قضايا المياه لها بعد سياسي، وخلصت إلى أن عمل البرنامج الهيدرولوجي الدولي قد أصبح أكثر جدوى من ذي قبل باعتباره حلقة الوصل للربط بين العلوم والسياسة العامة، وشكرت الدول الأعضاء على تجديد دعمهم للبرنامج.

كلمة رئيس المجلس التنفيذي

٤ - قام السيد مايكل فوريس، رئيس المجلس التنفيذي لليونسكو، وسفير ألمانيا ومندوب ألمانيا الدائم لدى اليونسكو، بالترحيب بالمندوبين بالنيابة عن جميع أعضاء المجلس التنفيذي لليونسكو. وأشار رئيس المجلس إلى أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي ملتزم بحماية الموارد المائية، والتخطيط للانتفاع بالمناظر الطبيعية من أجل عالم أفضل، وسلط الضوء على دور البرنامج في حشد التعاون الدولي بغية النهوض بمستوى المعارف، وتعزيز الترابط بين أوجه العلوم والسياسة العامة، من خلال عمل الشبكة العالمية التابعة للبرنامج والتي تتألف من نحو ٧٠ مركزاً وكرسياً من المراكز والكراسي الجامعية المعنية بالمياه. وأكد السيد فوريس على أهمية الإسهامات التي يقدمها البرنامج الهيدرولوجي الدولي في عملية إعداد التقرير السنوي للأمم المتحدة عن تنمية الموارد المائية في العالم، بوصفها خير مثال على الجهود التي تبذلها اليونسكو لتعزيز الاستفادة من المياه كعامل من شأنه أن يحفز إرساء السلام وتحقيق التنمية على الصعيد الإقليمي. كما شدد على أنه ينبغي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي أن يبحث السبل الكفيلة بدعم الدول الأعضاء في عملية رصد التقدم المحرز باتجاه تحقيق الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة. كما سلط السيد فوريس الضوء على التعاون الناجح القائم بين البرنامج وألمانيا فيما يتعلق بوضع الخريطة الهيدرولوجية العالمية بالتعاون مع المعهد الاتحادي الألماني لعلوم الأرض والموارد الطبيعية، وأشاد بإنشاء المركز الدولي للموارد المائية والتغير العالمي بوصفه مركز اليونسكو المعني بالمياه من الفئة ٢. واحتتم السيد فوريس كلمته مشيراً إلى أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي يجب أن يواصل الاضطلاع بدوره من أجل تعبئة المعارف العلمية السليمة لتعزيز تحقيق التغير المنشود من أجل تهيئة "المستقبل الذي نصبو إليه".

انتخاب الرئيس الجديد ونواب الرئيس

٥ - قام مندوب سلوفينيا، بالنيابة عن المجموعة الثانية - أوروبا الشرقية والوسطى-بترشيح السيد أندراس سولوزي - ناغي (المجر) لشغل منصب رئيس المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، وذلك تقديراً لخبرته الواسعة في مجال إدارة الموارد المائية في العديد من المنظمات الوطنية والإقليمية والعالمية ولمؤلفاته المتنوعة والجوائز التي نالها. وقد ثنت على ترشيح السيد سولوزي-ناغي وفود السودان، والاتحاد الروسي، وجمهورية كوريا، وكازاخستان، واليابان، والصين، ومصر، والمكسيك، وأندونيسيا. وانتخب المجلس السيد سولوزي-ناغي رئيساً له بالتزكية.

٦ - وتناول السيد سولوزي - ناغي الكلمة بصفته الرئيس المنتخب ليعبر عن قبوله لترشيحه كما قدم الشكر للمجلس وللرئيس المنتهية مدة ولايته السيد كورينغلد. وبعد أن ذُكر بعمله في كنف أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي، أشاد السيد سولوزي - ناغي بإسهام البرنامج في علوم المياه وأشار إلى أن البرنامج هو أول برنامج في منظومة الأمم المتحدة يعالج موضوع تغير المناخ والتنمية المستدامة، مبيناً أن البرنامج قد تطور فبعد أن كان مجرد برنامج علمي أصبح برنامجاً يتناول أيضاً القضايا المتصلة بالمجتمع. كما سلط السيد سولوزي الضوء على أهمية ضم المراكز من الفئتين ١ و ٢ والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية إلى أسرة اليونسكو المعنية بالمياه، وشدد على دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وضرورة مواصلة تعزيز التواصل بين العلماء والمسؤولين عن وضع السياسات العامة. وبالنظر إلى المستقبل، أكد السيد سولوزي على دور البرنامج في إطار الفعاليات المقبلة ومنها الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف، ومؤتمر قمة بودابست للمياه، والمنتدى العالمي الثامن للمياه.

٧ - وأحاط المجلس علماً بأن هيئة مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي تتألف، وفقاً لنظامه الأساسي، من الرئيس المنتخب، والرئيس المنتهية ولايته، ونواب الرئيس الأربعة المنتخبين الجدد.

٨ - انتخب المجلس نواب الرئيس التالية أسماؤهم: السيد هيلموت هابزك (النمسا، المجموعة الأولى - أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية)؛ والسيد ياسوتو تاشيكاوا (اليابان، المجموعة الرابعة - آسيا والمحيط الهادي)؛ والسيد شيخ بيكاي غاي (السنغال، المجموعة الخامسة (أ) - أفريقيا)؛ والسيد محمود أبو زيد (مصر، المجموعة الخامسة (ب) - الدول العربية). وأصبح السيد دافيد كورينغلد فيدرمان، الرئيس المنتهية ولايته للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي نائباً للرئيس (المكسيك، المجموعة الثالثة - أمريكا اللاتينية والكاريبي).

٩ - وتم انتخاب أعضاء المجلس التالية أسماؤهم لعضوية لجنة صياغة القرارات: السيدة هيغي هيسدال (النرويج، المجموعة الأولى)، والسيد فيكتور بورجيه (المكسيك، المجموعة الثالثة)، والسيد إغناسيوس دوي أتمان سوتابا (أندونيسيا، المجموعة الرابعة)، والسيد موسى أو بيكلي (نيجيريا، المجموعة الخامسة (أ))، والسيد خليل ابن عبد الله (تونس، المجموعة الخامسة (ب)). وظلت

السيدة جيانا بالونيشنيكوف (الاتحاد الروسي، المجموعة الثانية) الرئيسة المنتهية ولايتها عضواً في اللجنة بحكم منصبها. وانتخبت اللجنة السيدة هيغي هيسدال (النرويج، المجموعة الأولى) لتتولى مهام رئاستها.

١٠- انتخب المجلس العضوين التاليين أسماؤهما في اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي: السيد هانوو كانغ (جمهورية كوريا، المجموعة الرابعة)؛ والسيد سهيل أحمد شاهين (المملكة الأردنية الهاشمية، المجموعة الخامسة (ب)). ولم تقدم المجموعة الأولى أي مرشح لعضوية اللجنة المذكورة. كما أحاط المجلس علماً باستمرار عضوية كل من السيدة أولغا غوليريتس (الاتحاد الروسي، المجموعة الثانية)، والسيدة إلزا دومينغيز (الجمهورية الدومينيكية، المجموعة الثالثة)، والسيدة بولينا موفيتي (ناميبيا، المجموعة الخامسة (أ)). وانتخبت اللجنة السيدة بولينا موفيتي لتتولى مهام رئاستها.

اعتماد جدول الأعمال وتحديد أساليب عمل المجلس

١١- اعتمد المجلس جدول أعمال دورته الثانية والعشرين الوارد في الملحق الأول المرفق بهذا التقرير بدون أي تعديل. واتفق أعضاء المجلس على تغيير ترتيب تناول البنود المطروحة للنقاش بحيث يتم تسبيق البندين الفرعيين، وهما البند الفرعي ٣، ٨ الخاص بمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والبند الفرعي ٥، ٨ الخاص بالبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، لعرضهما ومناقشتهما بعد الانتهاء من بحث البند ٤ بشأن التطورات المؤسسية.

١٢- وأعربت مندوبة كوبا عن قلقها بشأن البند ١، ٤ الذي يتناول مسائل متعلقة بالميزانية لا يتم التطرق إليها في إطار أي بند من البنود الأخرى لجدول الأعمال، وطرحته سؤالاً لمعرفة ما سيُعرض من نتائج المراجعة. وردت أمينة البرنامج السيدة بلانكا خيمينيز سيسنيروس مبينة أن المسائل المتعلقة بالميزانية في حد ذاتها ستُعرض بالتفصيل في إطار البند الفرعي ٨، ٤ التابع للبند الذي يتناول التطورات المؤسسية، كما أضافت موضحة أن الأنشطة الناجمة عن توصيات مراجع الحسابات الخارجي هي نتيجة لقرار اتخذته المؤتمر العام لليونسكو في دورته السابعة والثلاثين المنعقدة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، وبينت أن الاستفسارات الأخرى الواردة من الدول الأعضاء بشأن الموضوع ذاته (الميزانية) سيتم تناولها في كنف المجلس لدى النظر في بنود فرعية أخرى من بنود جدول الأعمال مثل البندين الفرعيين ٧، ٤ و ٨، ٤ من جدول الأعمال المعتمد.

١٣- أحاطت مندوبة كوبا المجلس علماً بالقرار ٣٨ م/١٠١ بشأن الحوكمة وإجراءات وأساليب عمل الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو، وأشارت إلى أن التوصيات التي تقدم بها مراجع الحسابات الخارجي لم تعتمد كافة الدول الأطراف، وعليه فإنه لا يتعين بالضرورة على البرنامج الهيدرولوجي الدولي أن ينظر في جميع التوصيات في المرحلة الراهنة.

١٤- أحاط المجلس علماً بالنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي والمبادئ التوجيهية وشروط القبول من حيث الشكل فيما يخص تقديم مشروعات القرارات كما وردت في "معايير القبول والمبادئ التوجيهية والنظام الداخلي فيما يتعلق بإعداد ودراسة مشروعات القرارات في المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي" (النسخة المنقحة، ٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٩)، وهي المبادئ التي أوصى باعتمادها مكتب البرنامج في دورته الثالثة والأربعين (الملحق ٤ بالوثيقة IHP/Bur-XLIII/3). وعلى ضوء التوصية الصادرة عن عملية المراجعة التي أجريت في عام ٢٠١٥ بشأن حوكمة البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وبموجب التوصيات الصادرة عن مكتب البرنامج في دورته الثانية والخمسين والثالثة والخمسين، قرر المجلس النظر في مشروعات القرارات ذات الصلة بكل بند واعتمادها مباشرة بعد الانتهاء من مناقشة البند المعني.

التطورات المؤسسية في اليونسكو

التطورات في قطاع العلوم الطبيعية وقسم علوم المياه بعد انعقاد الدورات من الدورة الخامسة والتسعين بعد المائة إلى الدورة التاسعة والتسعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وكذلك بعد انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر العام واعتماد البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠١٦-٢٠١٧ (الوثيقة ٣٨/م/٥)

١٥- أبلغت الأمانة المجلس بأن المعلومات ذات الصلة بالتطورات المؤسسية وبالقرارات الصادرة عن الدورة ٣٨ للمؤتمر العام لليونسكو والدورات من ١٩٥ إلى ١٩٩ للمجلس التنفيذي التي تكتسي أهمية خاصة فيما يتعلق بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي لا تتطلب اتخاذ أي قرار بشأنها وهي ترد في الوثيقة IHP/IC-XXII/Inf.1. وأحاط أعضاء المجلس علماً بالمعلومات التي قدمتها الأمانة.

المراجعة الخاصة بإدارة البرنامج الهيدرولوجي الدولي

١٦- أحاط المجلس علماً بالتقرير الذي قدمته الأمانة بشأن المراجعة الخاصة بإدارة البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وشكرت مندوبة كوبا الأمانة على ملخصها، وبينت أن عملية استعراض نظم إدارة كافة الهيئات الدولية الحكومية ما زالت جارية على صعيد اليونسكو، وأنه في إطار تلك العملية ينبغي منح الهيئات المذكورة مجاًلاً يتيح لها اتخاذ القرارات على نحو ملائم، ولتحقيق ذلك، من المهم مناقشة أسلوب عمل تلك الهيئات، والحفاظ على طابعها الدولي الحكومي، دون القيام بالضرورة باتباع كافة اقتراحات مراجع الحسابات الخارجي بالنظر إلى أن الدول الأعضاء لم تعتمد بها بالكامل.

تقرير عن متابعة المراجعة الخاصة بقطاع العلوم الطبيعية

١٧- أحاط المجلس علماً بتقرير الأمانة عن متابعة المراجعة الخاصة بقطاع العلوم الطبيعية.

تقرير عن نظم الإدارة في اليونسكو والكيانات والصناديق المالية والبرامج المرتبطة بها (٢٣/م/٣٨)

١٨- تمت مناقشة هذا البند مع البند الذي يليه في جدول الأعمال على النحو المبين أدناه.

تقرير عن المشاورات الرامية إلى تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

١٩- بالنظر إلى مختلف العمليات الجارية والمتصلة بنظم الإدارة في اليونسكو، اقترح الرئيس أن يقوم أعضاء مكتب البرنامج باستعراض النظام الأساسي والنظام الداخلي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي مع مراعاة الآراء التي تم الإعراب عنها إبان اجتماع المجلس الحالي، وتحليل مختلف التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات الخارجي والتي تم البرنامج، ومراعاة العملية الجارية حالياً بشأن نظم إدارة الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو. وتمت الإشارة إلى أنه سيتعين تنظيم عملية تشاور مع اللجان الوطنية للبرنامج في إطار الاستعراض المقترح. كما طلب أعضاء المجلس أن يُضطلع بالعملية المذكورة بالتشاور مع كافة اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع جهات الاتصال، وكذلك بمشاركة جميع الوفود لدى اليونسكو.

تقرير عن المشاورات المتعلقة بإنشاء فريق دولي حكومي معني بالمياه

٢٠- درس المجلس التقرير عن المشاورات المتعلقة بإنشاء فريق دولي حكومي معني بالمياه. وعارض المجلس فكرة إنشاء الفريق المذكور في كنف البرنامج الهيدرولوجي الدولي، مشدداً على ضرورة استمرار البرنامج في التزامه برسائله الأصلية بوصفه برنامجاً علمياً دولياً حكومياً معنياً بالمياه. وأشار المجلس إلى أنه قد تم بالفعل إنشاء فريقين رفيعي المستوى معنيين بالمياه على صعيد يفوق مستوى البرنامج، ألا وهما الفريق الرفيع المستوى المعني بالمياه تحت إشراف الأمين العام للأمم المتحدة، والفريق العالمي الرفيع المستوى المعني بالمياه والسلام. وطلب المجلس من الأمانة إضفاء طابع رسمي على وضعه باعتباره من أصدقاء الفريق الرفيع المستوى المعني بالمياه.

الأنشطة المتعلقة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي الممولة من موارد خارجة عن الميزانية

٢١- أحاط أعضاء المجلس علماً بالمعلومات التي قدمتها الأمانة بشأن الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية والمنفذة خلال الفترة الممتدة من حزيران/يونيو ٢٠١٤ إلى أيار/مايو ٢٠١٦، ولا سيما فيما يتعلق بأوجه ارتباط هذه الأنشطة بتنفيذ البرنامج على الصعيدين الوطني والإقليمي، وبالدعم المقدم إلى الدول الأعضاء لتنفيذ الأنشطة الميدانية.

تقرير اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

٢٢- أحاط المجلس علماً بالتقرير الذي قدمه رئيس اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي. وأقر مندوب بولندا بأن وضع اليونسكو الحالي فيما يخص مصادر التمويل يتسم بالتعقيد، واقترح إقامة علاقات تآزر مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه. وشدد رئيس اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي على أن أرقام الميزانية المعروضة على اللجنة لا تشتمل على البيانات المالية الخاصة بمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه. وذكرت مندوبة كوبا بأنه قد تم تحديد مجموعة من الأولويات لتخصيص الموارد في إطار الوثيقة ٣٧ م/٥، وبينت أن النتائج المنشودة الخاصة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي ترد ضمن عناصر الميزانية المعتمدة. وذكر رئيس اللجنة المالية بأن البرنامج يمثل الأولوية الأولى لقطاع العلوم الطبيعية في إطار الوثيقة ٣٨ م/٥، وشجع كافة أعضاء المجلس على الاستمرار في التواصل الفعال مع الوفود الدائمة لبلدانهم من أجل دعم البرنامج الهيدرولوجي الدولي في إطار الوثيقة ٣٩ م/٥. ورداً على سؤال مندوب الأرجنتين بشأن المعايير المستخدمة لتحديد كيفية تخصيص الموارد في إطار الوثيقة ٣٩ م/٥، وضحت الأمانة أن الدول الأعضاء هي التي تحدد الأولويات، وأن تخصيص الموارد يتم على أساس الأولويات المحددة في إطار المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي وفقاً لما يرد في استراتيجية التنفيذ التي وضعها الفريق الخاص الذي تم تشكيله في أثناء الاجتماع المنعقد عام ٢٠١٣ في نيروبي. وفيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية التي يتلقاها البرنامج الهيدرولوجي الدولي، أكدت مندوبة كوبا على أهمية التأكد من عدم المساس بالطابع الدولي الحكومي للبرنامج، علماً بأن موارد التمويل الخارجة عن الميزانية لا تكتسي بالضرورة طابعاً عالمياً.

٢٣- ورحبت مندوبة تركيا بالتقرير عن الشؤون المالية الذي تم إعداده وربطه بوضوح بجدول التنفيذ، واقترحت إمكانية استخدام التقارير الرائدة مثل التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم لإبراز عمل اليونسكو للعيان فيما يخص أنشطة تعبئة الموارد. وأعرب مندوب المملكة المتحدة عن قلقه بشأن انتشار تكاليف الموظفين بأكبر حصة من الميزانية العادية، وطلب توضيح توزيع التكاليف المذكورة بحسب الموضوعات المختلفة التي يتناولها البرنامج الهيدرولوجي الدولي، إلا أن رئيس اللجنة المالية للبرنامج شدد على صعوبة القيام بمثل هذه الحسابات.

٢٤- وبيّنت أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي أنه عندما يتم مراعاة الموارد الخارجة عن الميزانية بالإضافة إلى الميزانية العادية، فإن الأنشطة تحظى بنسبة ٧٠٪ من الموارد، وتُخصص النسبة المتبقية وقدرها ٣٠٪ لتغطية تكاليف الموظفين. وفضلاً عن ذلك، أبلغت الأمانة المجلس بأن البرنامج، كونه يتمتع بأولوية قصوى، حصل على مبالغ تمثل نسبة ٨١٪ من الميزانية المطلوبة، وبينت أن ذلك لا يكفي لتغطية التكاليف المرتبطة باستراتيجية التنفيذ التي وضعتها الدول الأعضاء. كما سلطت الأمانة الضوء على أن النجاح في تعبئة المزيد من الموارد يستدعي الاستعانة بعدد إضافي من الموظفين (فقد ثبت أن الافتقار إلى العدد المطلوب من الموظفين يعرقل هذه عملية).

٢٥- وأيد مندوب ناميبيا فكرة إقامة حوار استراتيجي بشأن التمويل. ووافق مندوب الصين على الشرح الذي قدمته أمانة البرنامج بشأن استخدام كل من الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية لتمويل تكاليف الموظفين والأنشطة. وأعرب مندوب نيجيريا عن قلقه إزاء تقلص الموارد المالية، وأقر بأن المبالغ المخصصة لأفريقيا ضئيلة، ورحب بالأنشطة الرامية إلى تعبئة الموارد.

٢٦- وشكر رئيس المجلس رئيس اللجنة المالية المنتهية ولايته، وأكد أن أغلب الموارد الخارجة عن الميزانية مخصصة لتمويل أنشطة محددة. واقترح إمكانية الاستفادة من المراكز من الفئة ٢ بوصفها مصدراً لتمويل المشروعات، وبيّن ضرورة ربط عمل هذه المراكز على نحو أوثق بأنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وذكر بأنه قد تم إنشاء اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي من أجل الحفاظ على سلامة ميزانية البرنامج وتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية. كما شكر مندوبة تركيا التي أشارت إلى أهمية البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، وبين أنه يتعين توثيق علاقات التعاون بين كل من البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه.

٢٧- اعتمد المجلس مشروع القرار XXII-1 المعنون "تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي"، والمتعلق بهذا البند من جدول الأعمال مع التعديلات (الملحق الرابع).

تقرير لجنة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المعنية بالتواصل والإعلام

٢٨- وفقاً لصلاحيات لجنة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المعنية بالتواصل والإعلام المبينة في الملحق الثاني بالوثيقة IHP/IC-XXI/6، لم تتغير عضوية اللجنة علماً بأن أعضاءها التالية أسماءهم سيشغلون مناصبهم حتى نهاية الدورة الثالثة والعشرين لمجلس البرنامج:

- المجموعة الأولى: السيدة روزمارين تير هورست (هولندا)
- المجموعة الثانية: السيد ماتشيبي زاليفسكي (بولندا)
- المجموعة الثالثة: السيد لويس مورينو (شيلي)
- المجموعة الرابعة: السيدة يان هوانغ (الصين)
- المجموعة الخامسة (أ): السيد سيدينا عمر تراوري (بوركينافاسو)
- المجموعة الخامسة (ب): السيد عبد الله عبد السلام أحمد (السودان)

٢٩- قدمت رئيسة اللجنة التقرير عن أنشطة اللجنة وبيّنت أن التواصل والإعلام عاملان أساسيان يتيحان تهيئة الظروف المؤاتية لتنفيذ كافة أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي وأسرة اليونسكو المعنية بالمياه، وأشارت إلى ضرورة إبراز صورة البرنامج الهيدرولوجي الدولي والترويج له ولا سيما بين جماهير الشباب. وأشارت رئيسة اللجنة إلى أن مستوى الدعم الذي يقدمه الأعضاء والأمانة إلى اللجنة كان إجمالاً دون المستوى المتوقع عندما تم إنشاء اللجنة في الدورة الحادية والعشرين لمجلس البرنامج، وبيّنت أن ذلك يُعزى إلى الافتقار إلى العدد الكافي من الموظفين في مقر اليونسكو، ولكنها أفادت بأنه تم تعزيز التواصل والإعلام تعزيزاً ملحوظاً في المقر منذ عام ٢٠١٥. وأعربت الرئيسة عن أملها في أن يتم استيفاء استراتيجية التواصل والإعلام وتنفيذها، واقترحت بعض العناصر التي من شأنها أن تستحث التنمية المنشودة لأنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مجال التواصل والإعلام، وترد الاقتراحات المذكورة في مشروع القرار XXII-3 المتعلق باللجنة والمعنون "تنفيذ استراتيجية التواصل والإعلام المقترحة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي".

٣٠- وشدد نائب رئيس المجموعة الأولى على الأهمية الحاسمة التي تتسم بها الجهود الترويجية من أجل تعزيز وقع الأنشطة التي يضطلع بها كل من البرنامج الهيدرولوجي الدولي وأسرة اليونسكو المعنية بالمياه. وأشار نائب الرئيس إلى ضرورة وضع تعريف لمصطلح "الهيدرولوجيا" لشرحه لعامة الجمهور، وربط البرنامج ربطاً واضحاً بمجمل القضايا الأخرى المتصلة بالمياه والتي تلقى صدى أوسع نطاقاً على الصعيد العالمي، مع الحفاظ على اسم البرنامج الذي أثبت نجاحه بوصفه "علامة مميزة". وأيد رئيس مجلس البرنامج ذلك الرأي واقترح القيام بعملية جماعية للتفكير في الخيارات المتاحة لتحقيق كل ذلك، ومنها مثلاً وضع عنوان فرعي للبرنامج. وطلب نائب الرئيس من أمانة البرنامج إجراء دراسة استقصائية لاستطلاع آراء اللجان الوطنية للبرنامج بشأن الاستراتيجيات التي يمكن تنفيذها لتعزيز الاعتراف العام بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي.

٣١- واستفسر مندوب الاتحاد الروسي عن سبب عدم التمكن من الوصول إلى موقع البرنامج الهيدرولوجي الدولي على شبكة الويب مباشرة من خلال الصفحة الرئيسية لموقع اليونسكو، وطلب توفير إمكانية الوصول المباشر. وشرحت الأمانة أن البنية الحالية لموقع اليونسكو تنظم الوصول إلى مختلف العناصر بحسب الموضوعات الرئيسية التي تندرج فيها، ويتم الوصول إلى المعلومات الخاصة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي من خلال الصفحة المخصصة لموضوع "الأمن المائي" (<http://ar.unesco.org/themes/mn-lmy-y>). وأيد رئيس مجلس البرنامج الطلب الذي تقدم به مندوب الاتحاد الروسي، واقترح أن تُحيل الأمانة طلب المجلس إلى الشعبة المعنية بالأمر.

٣٢- وفي إطار المناقشة والمراجعة التي سبقت اعتماد القرار XXII-3 بشأن تنفيذ استراتيجية التواصل والإعلام المقترحة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP/BUR-LII/Ref.1)، بينت العديد من الوفود أنه ينبغي في رأيها إيلاء الأولوية لتحسين التواصل فيما بين أفراد أسرة اليونسكو المعنية بالمياه من خلال التبادل المنتظم للمعلومات.

تقرير عن الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه

٣٣- أحاط المجلس علماً مع التقدير بالتقرير عن الأنشطة المنفذة في إطار الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه، بما في ذلك المبادرات الوطنية مثل تلك التي نُفذت في المكسيك، والمبادرات الإقليمية كتلك التي نُفذت في بلدان المجموعة الرابعة.

٣٤- وقدمت اليابان تقريراً عن الاحتفالات الناجحة التي تم تنظيمها للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه على صعيد المجموعة الرابعة خلال الدورة الثانية والعشرين للجنة التوجيهية الإقليمية لجنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي التابعة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP-RSCSEAP). وقد تم إصدار كتاب يعرض أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في المنطقة، وجرى تكريم ١٠ علماء مرموقين تقديراً لجهودهم في مجال الهيدرولوجيا على صعيد المنطقة.

تنفيذ القرارات التي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الحادية والعشرين

٣٥- قدمت الأمانة ملخصاً عن التدابير المتخذة لتنفيذ القرارات من XXI-1 إلى XXI-8 التي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الحادية والعشرين (الوثيقة IHP/IC-XXII/10)، علماً بأن النقاش الجاري في كنف المجلس قد ركز على القرارات XXI-3 و XXI-7 و XXI-8.

٣٦- القرار XXI-3: اقترح إنشاء مبادرة عالمية للأمناء الكبيرة (WLRI). اقترحت مندوبة تركيا أن يتم اغتنام الفرصة التي يتيحها انعقاد الاجتماع المقبل لفريق العمل المعني بالمبادرة العالمية للأمناء الكبيرة (حزيران/يونيو ٢٠١٦) لإعادة النظر في نطاق المبادرة وأهدافها المنشودة. كما اقترحت أن تتمثل الخطوة الأولى من خطوات تنفيذ المبادرة في اختبار منهجية لتقييم أوضاع الأمناء الكبيرة في عدد محدود من البلدان الرائدة، قبل القيام بعمليات لتقييم الأوضاع الخاصة بما يصل عدده إلى ٣٠٠ نهر من الأمناء الكبيرة. ورداً على ذلك، فإن السيد هيلموت هابزرك، نائب رئيس المجموعة الأولى وكرسي اليونسكو الجامعي المعني بالمبادرة العالمية للأمناء الكبيرة، بيّن أنه يوافق على اقتراح تحديد أهداف واقعية خلال الاجتماع المقبل لفريق العمل، ووضح أنه من المعتزم أن يتم تنفيذ المبادرة على ثلاث مراحل على النحو التالي: إعداد وثيقة مفاهيمية، والقيام على أساس تجريبي باختبار منهجية لتقييم الأوضاع الخاصة بعشرة أمناء كبيرة، وأخيراً توسيع نطاق تطبيق المنهجية لتقييم الأوضاع الخاصة بعدد أكبر من الأمناء. وتعهد السيد هابزرك بمناقشة التعليقات التي تقدمت بها مندوبة تركيا أثناء الاجتماع المقبل لفريق العمل المعني بالمبادرة.

٣٧- القرار XXI-7: رصد أهداف التنمية المستدامة المتصلة بالمياه وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. استرعى مندوب المجر الانتباه إلى المبادرة بعنوان "الرصد المتكامل لخدمات المياه والصرف الصحي في إطار الغايات المرتبطة بأهداف التنمية المستدامة" (مبادرة GEMI) المشار إليها في القرار، وذكر بأن ثمة تقارب كبير بين مبادرة GEMI والصلاحيات المتعلقة بتقييم الموارد المائية

المنوطة بالبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، وتساءل عما إذا كانت تلك المبادرة ستعزز عمل البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية أم أنها ستمثل ازدواجية في العمل.

٣٨- القرار XXI-8: استعراض البرامج المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي ورصدها. رحب مندوب المملكة المتحدة بالأنشطة الواردة في القرار واقترح أن يعتمد المجلس النهج المشار إليه، ويستخدم النهج المذكور لاستعراض التقدم المحرز بشأن البرامج المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وأن يقدم النتائج إلى المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الثالثة والعشرين. كما طلب المندوب وضع آلية دائمة لرفع التقارير بغية القيام على نحو منتظم باستيفاء معلومات المجلس عن التقدم المحرز بشأن البرامج المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وذلك في كل دورة من دوراته من الآن فصاعداً، وأبلغ المجلس بأن المملكة المتحدة تعتزم إعداد مشروع قرار لهذا الغرض. وقد رحبت الأمانة بتعليقات المملكة المتحدة، إلا أنها ذكرت المجلس بأن زيادة وتيرة أنشطة الرصد تتطلب توفير المزيد من الموارد البشرية والمالية. وأقر مندوب ألمانيا بأن ثمة نقص في الموارد البشرية، إلا أنه ذكر بأن رصد التقدم المحرز بشأن البرامج المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي يمثل إحدى أهم المهام المنوطة بالمجلس الدولي الحكومي، وعليه يتعين إرساء عملية للرصد تشمل ضمن أمور أخرى على معايير واضحة يتم على أساسها تقييم البرامج المذكورة. كما اقترح أن تقوم مراكز اليونسكو وكراسيها الجامعية المعنية بالمياه بدعم عملية رصد البرامج المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وبين أن من شأن الدول الأعضاء أن تقوم بإعارة المهنيين للبرنامج لمساعدته على تنفيذ عملية الرصد.

٣٩- أحاط المجلس علماً مع الارتياح بتنفيذ القرارات التي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الحادية والعشرين.

تنفيذ البرنامج

تنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي

٤٠- بعد أن قدمت أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي تلخيصاً للمعلومات الواردة في الوثيقة IHP/IC/XXII/Inf.3 بشأن التقدم المحرز فيما يتعلق بتنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج من خلال الاضطلاع بأنشطة تدرج في نطاق المجالات المواضيعية الستة للبرنامج، تم فتح الباب أمام أعضاء المجلس لتقديم مداخلاتهم.

٤١- شدد مندوب سانت كيتس ونيفيس على أن الدول الجزرية الصغيرة النامية هي من أول المتأثرين بتبعات تغير المناخ، وأشار إلى القضايا التي لها وقع على العديد من تلك الدول ومنها: تلوث الموارد المائية في مستودعات المياه الجوفية، والافتقار إلى القدرات المؤسسية المحلية والمعارف العلمية والسياسات المناسبة، وأشار إلى ضرورة وضع نظم لرصد الجفاف تكون في متناول الدول الأعضاء. وأشاد بالكتيب الذي أصدره البرنامج الهيدرولوجي الدولي استناداً إلى الدراسة التي تناولت التحديات المرتبطة

بالمياه المطروحة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. كما أبلغ المندوب المجلس بأنه من المعتمد أن يتم عقد اجتماع وزاري رفيع المستوى تحت رعاية اليونسكو في عام ٢٠١٧، وأن الاجتماع سيجمع الخبراء في مجال المياه والجهات المعنية الأخرى التي يهتمها الأمر من منطقة الكاريبي وغيرها من الدول الأعضاء في اليونسكو. ويبيّن أنه من المتوقع أن يصدر عن الاجتماع مجموعة من التوصيات وإعلان بشأن التحديات المرتبطة بالمياه في منطقة الكاريبي. وأحاط المندوب المجلس علماً بأن وفد سانت كيتس ونيفيس سينظم مناقشات ثنائية منفصلة مع الدول الأعضاء ومؤسسات البحوث لاستقطاب أبرز الخبراء وتأمين التمويل الكافي لعقد مؤتمر مثمر. ودعا رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي الوفد المعني إلى التعاون مع العملية السياسية الجارية للاستعداد لعقد المنتدى العالمي الثامن للمياه في البرازيل (في عام ٢٠١٨) بغية إقامة علاقات تآزر بين الحدثين.

٤٢- وسلطت مندوبة كوبا الضوء على الآثار المترتبة على تغير المناخ فيما يتعلق بتوافر الموارد المائية في كوبا، وأشادت بعمل اليونسكو في مجال رصد حالات الجفاف وإعداد أطلس لبيان توزيع مناطق الجفاف في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٤٣- وشكر مندوب المملكة المتحدة أمانة البرنامج على عرض الأنشطة، واقترح أن تتضمن الوثيقة IHP/IC-XXII/Inf.3 المزيد من المعلومات المبيّنة بالتفصيل بشأن الأنشطة المقبلة. كما وضّح التفاوت بين اللجان الوطنية والمراكز من الفئة ٢ فيما يتعلق برفع التقارير، واقترح إمكانية القيام كذلك بإعداد تقرير توافقي عن الأنشطة المنفذة على صعيد أسرة اليونسكو المعنية بالمياه.

٤٤- وأقر ممثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) بالإجازات التي تم تحقيقها في إطار المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، ولا سيما تلك التي ركزت على ندرة المياه والتكيف مع تغير المناخ. وبالإشارة إلى مبادرة منظمة الأغذية والزراعة بشأن ندرة المياه، دعا ممثل المنظمة إلى التعاون بين منظمة الأغذية والزراعة والبرنامج الهيدرولوجي الدولي لليونسكو، وأعرب عن اهتمام المنظمة بوجه خاص بأنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المتصلة بالمبادرة الدولية المعنية بالجفاف والشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة (G-WADI). وبين كذلك أن منظمة الأغذية والزراعة تتولى إدارة تنظيم يوم للمناقشة المواضيعية بشأن الأمن الغذائي في إطار مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين، ودعا البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى الانضمام إلى الحدث المذكور بوصفه شريكاً للمنظمة.

٤٥- وقدم مندوب الاتحاد الروسي تقريراً عن الأنشطة المنفذة في بلده فيما يتعلق بالظواهر الهيدرولوجية البالغة الشدة وغير العادية التي اجتاحت بلده، بما في ذلك الفيضان الذي اجتاح حوض نهر أمور، وانخفاض مستوى المياه في بحيرة بايكال. وأشار إلى أنه تم إجراء العديد من الدراسات العلمية لفهم العلاقات الدينامية الهيدرولوجية للظواهر البالغة الشدة، ولتطوير السياسات الخاصة بعمليات التنبؤ والتكيف.

٤٦- وقام ممثل المركز الدولي لقوانين وسياسات وعلوم المياه (مركز من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو) ومقره في داندي بالمملكة المتحدة، بتقديم تقرير عن الأنشطة التي اضطلع بها المركز مع التركيز على الأطر الخاصة بالسياسة العامة، وتطبيق القوانين الوطنية والدولية ذات الصلة بالمياه، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

٤٧- وشكر مندوب نيجيريا اليونسكو على موافقتها على اعتماد المركز الإقليمي للإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار (RC-IRBM) بوصفه مركزاً من الفئة ٢ في بلده، وأبلغ المجلس بأن المركز قد شرع في إعداد وحدات تدريبية مرنة بشأن تنمية أحواض الأنهار.

٤٨- سلطت مندوبة ناميبيا الضوء على ندرة المياه في بلدها الذي يعاني من نقص حاد في الموارد المائية ومن الجفاف. وشكرت البرنامج التابع للشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة على توفير البيانات الآنية عن كمية الأمطار التي تمت الاستفادة منها على الصعيد التشغيلي لإعداد النشرة اليومية القطرية بشأن الفيضانات، كما استفاد منها المزارعون من أجل رصد كمية الأمطار. وفضلاً عن ذلك، اقترحت المندوبة تحسين الأدوات التابعة للشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة في مجال الإنذار المبكر بحدوث الفيضانات والتنبؤ بموجات الجفاف، وأبلغت المجلس بانعقاد المؤتمر الأفريقي بشأن الجفاف في آب/أغسطس ٢٠١٦، ودعت المشاركين فيه إلى تقديم ملخصات لمساهماتهم.

٤٩- وأعلن مندوب سلوفينيا عن إنشاء كرسي جامعي لليونسكو معني بالكوارث المرتبطة بالمياه في جامعة ليوبليانا، ودعا إلى زيادة التعاون في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي.

٥٠- وقام ممثل المركز الدولي للتعاون في مجال المياه (مركز من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو) الذي يستضيفه معهد المياه الدولي في ستوكهولم بالسويد، بإحاطة المجلس علماً بالأنشطة التي نفذها المركز مؤخراً والتي ركزت على الدبلوماسية في مجال المياه والبحوث التطبيقية المنفذة في ظل التعاون الدولي في مجال المياه. كما أن المركز يقوم بتنفيذ الأنشطة في أحواض نهر الميكونغ والنيل والأردن، ويهتم بتعزيز علاقات التعاون مع المراكز والكراسي الجامعية والمنظمات الأخرى.

٥١- وسلط مندوب الصين الضوء على أهمية الموضوع الرابع في إطار المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، ولا سيما مجال التركيز ٤،٤ فيما يتعلق بالمدن الناشئة في البلدان النامية. كما اقترح أن تنظر الأمانة في إمكانية تعزيز علاقاتها مع اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي من أجل النهوض بأنشطة التواصل والإعلام ونشر المعلومات.

٥٢- استوفى ممثل المركز الإقليمي الأوروبي للهيدرولوجيا الإيكولوجية معلومات المجلس بشأن أنشطة المركز فيما يتعلق بالمخاطر البيئية والتنمية المستدامة في مستجمعات المياه.

٥٣- وقدم ممثل المركز الدولي للإدارة المتكاملة للموارد المائية تقريراً عن أنشطة المركز المنفذة في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وشدد على أن المركز يركز على الجوانب العملية للبيانات والأدوات والتعليم والتدريب. ويتعلق عمل المركز بعمليات تغير المناخ وسياسات التكيف مع هذه الظاهرة، كما أن المركز يستضيف أمانة الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة، وينظم الدورات التدريبية بمشاركة العديد من الجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية. وأبلغ ممثل المركز المجلس بانعقاد مؤتمر الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة في بكين في موعد لاحق من هذه السنة.

٥٤- وقام ممثل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال الصرف الحضري في صربيا بموافاة المجلس بأحدث المعلومات عن الأنشطة التي نفذها المركز مؤخراً.

٥٥- وقام ممثل المركز الإقليمي لتنمية القدرات وإجراء البحوث في مجال حصاد المياه في الخرطوم بالسودان بتقديم تقرير عن الأنشطة التي نفذها المركز مؤخراً، ومنها تنظيم حلقة عمل، وعقد اجتماع للشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة في الخرطوم، وكذلك الجهود المستمرة المبذولة من أجل تنمية العمل الشبكي في مجال ندرة المياه.

٥٦- وقدم ممثل اللجنة الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي من إيران تقريراً عن المراكز من الفئة ٢ الموجودة في بلده، وأحاط المجلس علماً بأن المركز الإقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية يعمل في مجال الأنهار الموسمية في آسيا، وأنه يستضيف أمانة المبادرة الدولية المعنية بالجفاف ويتعاون تعاوناً وثيقاً مع المبادرة الدولية المعنية بالفيضانات ومع برنامج الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة.

٥٧- وقدم ممثل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التّحات والترسب في الصين تقريراً عن أنشطة المركز، وأعلن عن احتفال المركز بمرور ٣٢ سنة على تصنيفه في عداد المراكز من الفئة ٢. كما أن المركز، الذي يستضيف أمانة مبادرة الترسب الدولية، قد اضطلع بالعديد من أنشطة البحوث والتدريب في مجال التّحات والترسب في إطار أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وأنه يقوم بنشر نتائج عمله بانتظام في المجلة الدولية للبحوث المعنية بالترسب.

٥٨- ودّكر مندوب جمهورية كوريا بدور بلده التي استضافت المنتدى العالمي السابع للمياه، وأشاد بالإسهام المجدي الذي قدمه البرنامج الهيدرولوجي الدولي في الاجتماع المذكور. وبصفته رئيس اللجنة التنظيمية، توجه بدعوة إلى البرنامج للإسهام في المنتدى العالمي الثامن للمياه.

٥٩- ودّكر ممثل المعهد الاتحادي الألماني لعلوم الأرض والموارد الطبيعية بعلاقات التعاون الوثيقة القائمة بين المعهد والبرنامج الهيدرولوجي الدولي منذ ١٥ سنة في إطار المبادرة الخاصة بالبرنامج العالمي لرسم الخرائط الهيدرولوجية والتقييم الهيدرولوجي، وشكر اليونسكو على هذه العلاقات العريقة. وأحاط ممثل المعهد الاجتماع علماً بأنشطة التعاون الجارية والرامية إلى وضع خريطة عالمية لطبقات المياه الجوفية الكارستية.

٦٠- وأقر رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي بالعمل الهام الذي تم إنجازه في إطار المرحلة الثامنة من البرنامج على يد الأمانة وأسسة اليونسكو المعنية بالمياه بما في ذلك المراكز من الفئة ٢، وأوصى بضرورة تحسين التواصل والإعلام لإطلاع الأمانة على أنشطة المراكز.

٦١- وأحاطت الأمانة علماً بتعليقات الدول الأعضاء وأكدت أن وثائق العمل التي ستقدم إلى المجلس في المستقبل ستركز بشكل أكبر على الأنشطة المقبلة، وكذلك على علاقات التعاون مع أفراد أسرة اليونسكو المعنية بالمياه، والتقارير الخاصة بأنشطتهم.

٦٢- وقامت رئيسة لجنة صياغة القرارات السيدة هيغي هيسدال (المجموعة الأولى، أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية) بتسليط الضوء على أسلوب عمل اللجنة، مبيّنة أن اللجنة تتبع ثلاث خطوات لدراسة مشروعات القرارات على النحو التالي: (أ) التشاور مع الدول الأعضاء لتوضيح المضمون، (ب) التنقيح اللغوي، (ج) مواءمة المضمون مع القواعد والإجراءات المعمول بها في اليونسكو.

٦٣- وتم اعتماد مشروع القرار المعنون "تنفيذ مبادرة "إدارة المياه الجوفية: وضع إطار عالمي للعمل"" (القرار 4-XXII). بيّنت مندوبة كوبا أنه سيكون محبذاً أن تتم في الاجتماعات المقبلة الإشارة في نص مشروعات القرارات إلى بنود جدول الأعمال التي ترتبط بها، وطلبت أن يجري النظر في النسختين الإنجليزية والفرنسية في آن معاً. ورداً على ذلك، أشار الرئيس الضوء إلى أن هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها اعتماد مشروعات القرارات مباشرة بعد مناقشة بنود جدول الأعمال المتصلة بها، بدلاً من اعتماد القرارات في نهاية دورة المجلس. والتزمت الأمانة بتنفيذ الإجراء المقترح في المستقبل.

الآفاق الإقليمية لعمل البرنامج الهيدرولوجي الدولي

٦٤- قامت الأمانة على لسان الأخصائيين الإقليميين في مجال الهيدرولوجيا العاملين في مكاتب اليونسكو الميدانية في البندقية، ومونتيفيديو، وجاكارتا، وأبوجا، والقاهرة، بتقديم عرض عن الأنشطة الإقليمية التي اضطلعت بها مختلف الوحدات الميدانية، وتلا العرض مداخلات قام بها كل نائب من نواب الرئيس من الأقاليم المختلفة.

٦٥- وسلط نائب الرئيس من المجموعة الخامسة (ب) الضوء على أنه تم انتقاء موضوعي إدارة موارد المياه الجوفية، والبرنامج التابع للشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة بوصفهما مجالين من مجالات الأولوية فيما يتعلق بالمنطقة التي تعاني من شح الموارد المائية. وأفاد بأنه قد تم تنفيذ العديد من الأنشطة المتصلة بهيدرولوجيا أنظمة الأودية بالتعاون مع مكتب اليونسكو في القاهرة.

٦٦- وأبلغ نائب الرئيس من المجموعة الأولى بأنه قد جرى تنظيم العديد من الاجتماعات الإقليمية في المنطقة. وبين أن إحدى التوصيات الصادرة عن الاجتماع الأخير للمجموعة الأولى تدعو البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى التركيز على عدد أقل من مجالات التركيز، والقيام بعملية لرسم خرائط لبيان توزيع الأنشطة تفادياً للازدواجية في الجهود. كما بيّن نائب الرئيس أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي يتعين عليه أن يتناول الموضوعات ذات الصلة بالتمويل وإبراز صورة البرنامج للعيان. وأبلغ المجلس بأن ثمة ممثلين من المجموعة الأولى بصدد الاجتماع بالمسؤولين العاملين في مكتب الاتصال التابع لليونسكو في بروكسل وبالعاملين في المفوضية الأوروبية لتباحث فرص التمويل.

٦٧- وأبلغ نائب الرئيس من المجموعة الثانية المجلس بأن مجموعته قدمت إسهامات كبيرة للبرنامج منذ إنشائه، ووفرت له العديد من المنتجات العلمية. وأفاد بأن المجموعة الثانية قد عقدت مؤخرًا اجتماعاً استضافته سلوفينيا وتم في إطاره، على سبيل المثال لا الحصر، مناقشة التحدي المتمثل في تنمية علاقات التعاون بين الدول الأعضاء، مشيراً إلى أن استراتيجية الاتحاد الأوروبي الخاصة بنهر الدانوب من شأنها أن تكون بمثابة حجر الأساس لإرساء مثل هذا التعاون.

٦٨- وأبلغ نائب الرئيس من المجموعة الرابعة أن مجموعته قد أعدت فهرساً للأخبار الموجودة في منطقة جنوبي شرقي آسيا والمحيط الهادي، وأفاد بأنها قيد إعداد فهرس جديد للتحليلات الهيدرولوجية، وأشار إلى أن المجموعة نظمت اجتماعاً مشتركاً بين المبادرة الدولية المعنية بالفيضانات والمبادرة الدولية المعنية بالجفاف.

٦٩- وأقر نائب الرئيس من المجموعة الخامسة (أ) بوجود العديد من الكراسي الجامعية والمراكز من الفئة ٢ في المنطقة، وشدد على ضرورة تعزيز العمل الشبكي بين تلك المؤسسات.

٧٠- وشدد رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي على ضرورة مواصلة تعزيز اللجان الوطنية للبرنامج.

٧١- وأضافت مندوبة كوبا أنه يتعين النظر في المسائل المتعلقة بالتحول الاجتماعي، وإدماج الشباب في المجتمع، وتوفير فرص الانتفاع بالموارد المائية، في إطار أنشطة البرنامج، وبينت أنه ينبغي تنمية علاقات التآزر مع برنامج إدارة التحولات الاجتماعية.

متابعة التقييم الخارجي للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، الذي يشمل التقرير الخاص بالدراسة

الاستقصائية للجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

٧٢- أحاطت الأمانة المجلس علماً بمتابعة التقييم الخارجي للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، الذي يشمل التقرير الخاص بالدراسة الاستقصائية للجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي. وقدمت الأمانة نتائج الدراسة الاستقصائية المشار إليها، وأبرزت بعض العناصر الرئيسية الواردة فيها مثل الربط بين تشكيلة عضوية اللجان وأنشطتها، وعلاقتها مع اللجان الوطنية لليونسكو، ومشاركتها في برنامج المساهمة، وأخيراً الممارسات التي تتبعها فيما يخص التواصل والإعلام. ورحب المجلس

بالنتائج المستخلصة من الاستبيانات، وبتقرير الأمانة عن متابعة التقييم الخارجي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي. ولم يتم إجراء أي نقاش بشأن هذا البند.

التعاون مع برامج اليونسكو الأخرى

٧٣- قدم ممثلو أمانة اليونسكو عروضاً تناولت أمثلة للتعاون بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي وقسم علوم البيئة وعلوم الأرض (برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية والحدائق الجيولوجية، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية، والبرامج المعنية بأخلاقيات البيولوجيا والتابعة لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات).

٧٤- ودكر مندوب اليابان بأهمية الحفاظ على علاقات التعاون القائمة بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي وغيره من برامج اليونسكو ذات الصلة، إذ إن من شأن تلك العلاقات أن تؤدي إلى إبراز صورة البرنامج الهيدرولوجي الدولي بشكل أوضح. وأشار المندوب، من بين أمثلة التعاون المذكور، إلى علاقات الترابط بين مبادرة البرنامج في مجال الهيدرولوجيا البيئية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي. كما أشار إلى الشراكة القائمة بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي والاتحاد الدولي المعني بالانزلاقات الأرضية، وذكر بأن الاتحاد يتألف من أكثر من ٥٠ عضواً من ٣٢ بلداً، وبأنه ينفذ البرامج المعنية بالانزلاقات الأرضية ولا سيما في إطار البرنامج الدولي المعني بالانزلاقات الأرضية. كما ذكر المندوب بأن الاجتماع المقبل المشترك بين الاتحاد الدولي للانزلاقات الأرضية والبرنامج الدولي للانزلاقات الأرضية سينعقد خلال الفترة الممتدة من ١٥ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في مقر اليونسكو بباريس، وبين أن الاتحاد الدولي للانزلاقات الأرضية سينظم المنتدى العالمي الرابع المعني بالانزلاقات الأرضية خلال الفترة الممتدة بين ٢٩ أيار/مايو و٢ حزيران/يونيو ٢٠١٧ في ليوبليانا بسلوفينيا. كما أعاد المندوب التأكيد على دعم اليابان لبرنامج اليونسكو المعني بالحدائق الجيولوجية.

أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مجال السعي إلى تحقيق ورصد هدف التنمية المستدامة ٦ المتعلق بالمياه وخدمات الصرف الصحي

٧٥- قدمت الأمانة إلى المجلس أحدث المعلومات بشأن التدابير المتخذة لتعزيز الدور المحوري المنوط بالمياه في إطار خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وذلك في ظل متابعة تنفيذ القرارين XXI-7 و XXI-6 اللذين اعتمدهما المجلس في دورته الحادية والعشرين. فقد دعا هذان القراران البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى توفير الدعم للدول الأعضاء من أجل وضع مؤشرات سليمة من الناحية العلمية، وبارامترات، وإطار للرصد وما يتصل بذلك من المنهجيات لرصد العناصر المتعلقة بالمياه في إطار أهداف التنمية المستدامة.

٧٦- وذكّرت الأمانة بالجهود التي بذلتها من أجل الترويج لفكرة اعتماد نهج شمولي لإعداد هدف مخصص للمياه ضمن أهداف التنمية المستدامة، كما ذكّرت بإسهاماتها في المبادرة المعنية بالرصد المتكامل والتابعة لآلية الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات لتنسيق كافة المسائل المرتبطة بالمياه العذبة (GEMI)، وبينت أنها تتولى في ظل السياق المذكور مسؤولية إعداد منهجية لرصد التقدم المحرز باتجاه تحقيق المقصد 6.5.2 المتعلق بالتعاون في مجال المياه في إطار أهداف التنمية المستدامة.

٧٧- كما ذكّرت الأمانة المجلس بالطابع المستعرض للمسائل المتصلة بالمياه، مما يفسر أهمية الربط بين تحقيق الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة وتحقيق غيره من الأهداف، مثل الهدف ١ (القضاء على الفقر)، والهدف ٢ (القضاء على الجوع)، والهدف ٤ (التعليم الجيد)، والهدف ٥ (المساواة بين الجنسين)، والهدف ١١ (المدن والمجتمعات المحلية المستدامة)، والهدف ١٣ (التدابير المتصلة بالمناخ)، والهدف ١٧ (إقامة الشراكات من أجل تحقيق الأهداف).

٧٨- وقدم مندوب كينيا مشروع قرار بشأن الدعم الذي يوفره البرنامج الهيدرولوجي الدولي للدول الأعضاء من أجل بناء قدراتها المؤسسية، وتعزيز الموارد البشرية فيها، ووضع الأسس السليمة لتطوير القدرات العلمية اللازمة لرصد وتنفيذ مقاصد الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة، وغير ذلك من الغايات المتعلقة بالمياه في إطار أهداف التنمية المستدامة الأخرى. وقد أعربت كل من ناميبيا ونيجيريا عن دعمها لمشروع القرار. وتلا العرض نقاش محتدم تم خلاله التركيز على كيفية القيام بشكل أفضل بإبراز فرص إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ خطة التنمية المستدامة (الأهداف والغايات)، ولا سيما فيما يتعلق بالجوانب المتعلقة بالمياه، كما ركز النقاش على الإجراءات الواجب اتباعه للانتفاع بآلية تمويل مناسبة لتغطية تكاليف الأنشطة التي ينفذها البرنامج الهيدرولوجي الدولي لدعم الدول الأعضاء.

٧٩- وتم الاتفاق على أن تقوم أمانة البرنامج بإعداد خارطة طريق بشأن إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تحقيق الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة وغيره من الأهداف المتعلقة بالمياه، وأن يتم توزيع الوثيقة المذكورة على أعضاء هيئة المكتب لاستطلاع رأيهم فيها، وأن يجري توزيعها كذلك على كافة أعضاء المجلس للإسهام في تحسينها والموافقة عليها. وبعد موافقة أعضاء مجلس البرنامج على خارطة الطريق سيُحال البند الخاص بتلك المسألة إلى المجلس التنفيذي لليونسكو للنظر فيه بغية إدراجه على جدول أعمال المؤتمر العام. وستتضمن خارطة الطريق معلومات عن إسهام البرنامج في تنفيذ اتفاق باريس وغيره من الاتفاقات الدولية التي تحظى باهتمام اليونسكو.

أسرة اليونسكو المعنية بالمياه

وضع أسرة اليونسكو المعنية بالمياه وعملها

٨٠- قدمت الأمانة تقريراً عن وضع أسرة اليونسكو المعنية بالمياه، بما في ذلك الكراسي الجامعية والمراكز المعنية بالمياه التي تعمل تحت رعاية اليونسكو.

٨١- وأشار مندوب المملكة المتحدة إلى أن عدد مراكز اليونسكو من الفئة ٢ المعنية بالمياه يبلغ حالياً ٣٦ مركزاً، وأن عدد المراكز من شأنه أن يرتفع إلى ٣٨ مركزاً بعد اعتماد المركزين الجديدين بناءً على اقتراح كل من المكسيك والبرازيل. وأشار المندوب إلى أن ٢١ مركزاً فقط من بين المراكز الستة والثلاثين قد قام برفع التقارير في الآجال المحددة إلى المجلس للنظر فيها. ثم استرعى المندوب انتباه المجلس إلى الوثيقة التي أصدرتها المملكة المتحدة مؤخراً بعنوان: "كيف يمكن لليونسكو النجاح في رسم خرائط تبين قدرات شبكة المراكز من الفئة ٢ ووقع أنشطتها؟" وتعليقاً على الاعتقاد السائد بأن المراكز من الفئة ٢ لا تترتب على عملها أي تكاليف مباشرة فيما يتعلق باليونسكو، اقترح المندوب أن تلك المراكز تولد جزءاً من النفقات العامة التي تتكبدتها المنظمة بسبب عددها الكبير والتكاليف المباشرة المرتبطة بإدارتها. وطلب المندوب أن تُتاح للمجلس الفرصة لمناقشة التوجه المستقبلي للتعامل مع المراكز من الفئة ٢ وذلك من خلال إدراج المسائل المشار إليها على جدول أعمال الدورة الثالثة والعشرين لمجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي.

المراكز المقترحة إنشاؤها تحت رعاية اليونسكو

٨٢- أبلغت الأمانة المجلس باقتراح اعتماد مركزين معينين بالمياه للعمل تحت رعاية اليونسكو، وهما المركز المعني بالأمن المائي في المكسيك، والمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات (CIRAT) في جمهورية البرازيل الاتحادية.

٨٣- وأعرب مندوب البرازيل عن تأييد بلده لاعتماد المركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو. وذكر بأن المركز قد تأسس عام ٢٠٠٩، وبأنه يقوم بإجراء البحوث وتنفيذ الأنشطة لإبراز أهمية العمل المشترك بين التخصصات من أجل تأمين استدامة الموارد المائية. وبيّن المندوب أن النهج المشترك بين التخصصات يأخذ بعين الاعتبار الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والثقافية لدى تحليل التحديات المتعلقة بالمياه، وأفاد بأن اعتماد النهج المذكور هو عامل أساسي لتأمين مستقبل المدن وتيسير فهم أفضل للمسائل المتصلة بالمستوطنات الريفية.

٨٤- وأعرب المندوب عن رغبة البرازيل في ضم المركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات إلى مراكز اليونسكو من الفئة ٢ لتعزيز تشاطر المعارف والتجارب الثمينة التي يزرع بها المركز مع بقية المراكز من الفئة ٢ التابعة لشبكة اليونسكو، ولا سيما فيما يتعلق بالموضوع ٤ المعني بالمستوطنات البشرية في المستقبل في إطار المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وأشار إلى أن اقتراح ضم المركز يندرج في نطاق عملية تخطيط استراتيجي إذ إن البرازيل ستستضيف أعمال المنتدى العالمي الثامن للمياه في عام ٢٠١٨، علماً بأن ذلك سيمثل المرة الأولى التي يتم فيها تنظيم هذا الحدث في النصف الجنوبي من الكرة الأرضية.

٨٥- وأعرب ممثل المركز الدولي للإدارة المتكاملة للموارد المائية (ICIWaRM، الولايات المتحدة الأمريكية) عن تأييد مركزه لضم المركز المعني بالأمن المائي في المكسيك تحت لواء مراكز اليونسكو من الفئة ٢. كما بين أن لجنة الولايات المتحدة الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي تدعم تأسيس المركز المذكور إذ إن من شأنه أن يسمح بتعزيز علاقات التعاون مع المركز الدولي للإدارة المتكاملة للموارد المائية.

٨٦- وشكر مندوب المكسيك أعضاء هيئة المكتب والأمانة على دعمهم وبيّن أن المركز المقترح يمثل هيئة قيمة بالنسبة إلى المكسيك، وأنه سيتعاون عن كثب مع أحد الكراسي الجامعية لليونسكو في بلده.

٨٧- أشار مندوب أستراليا (بصفته مراقب) ونائب رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي سابقاً (الدورة الحادية والعشرين لمجلس البرنامج) إلى أن اقتراح البرازيل الخاص باعتماد المركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات بوصفه مركزاً من الفئة ٢ قد رُفِع إلى هيئة المكتب خارج نطاق موعد انعقاد دوراته. وبيّن أن الاقتراح ربما أُعد على عجل، وأفاد بأنه لم يتمكن من الحصول على أية معلومات على الإنترنت بشأن المركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات. وعليه، أوصى الرئيس بمراجعة الاقتراح الخاص بالمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات وتنقيحه.

٨٨- وللتأكد من إنجاز مراجعة الاقتراح الخاص بالمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات في الوقت المناسب لعرضه على الهيئات الرئاسية لكل من البرنامج الهيدرولوجي الدولي واليونسكو للموافقة عليه قبل انعقاد المنتدى العالمي الثامن المعني بالمياه في عام ٢٠١٨، اقترح الرئيس تنظيم مؤتمر بالاتصال عن بعد مع أعضاء هيئة المكتب للنظر في الاقتراح المنقح.

٨٩- وأقر مندوب البرازيل بأن وفده تأخر في تقديم الاقتراح الخاص بالمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات، وأن الوثيقة من شأنها أن تُحسن من خلال تسليط المزيد من الضوء على الوظائف المنوطة بالمركز وعمله. وأكد المندوب أن وفد البرازيل مستعد للنزول عند اقتراح الرئيس.

٩٠- واستفسرت مندوبة كوبا عن سبب نقل المسؤولية والصلاحيات من مجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى هيئة المكتب، وطلبت إيجاد أسلوب عمل يسمح بإشراك أعضاء المجلس في عملية اتخاذ القرارات الخاصة باعتماد المراكز من الفئة ٢. ودكرت بأن مجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي هو الهيئة المسؤولة عن اتخاذ القرارات في كنف البرنامج، وبيّنت أنه لا ينبغي تقويض مسؤوليات المجلس. وطلبت المندوبة كذلك إيجاد حل للتأكد من أن النسخة المنقحة للاقتراح الخاص بالمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات ستُعرض على المجلس لاستطلاع آراء أعضائه بشأنها.

٩١- واقترح الرئيس أن تقوم الأمانة بإرسال مذكرة دورية إلى أعضاء المجلس لمناشدتهم إحاطة الأمانة علماً بقرارهم بشأن الموافقة أو عدم الموافقة على الاقتراح المنقح الخاص بالمركز الدولي المعني بالمياه والعمل المشترك بين التخصصات. وبين أن الأمانة ستُرسل بعد ذلك إلى أعضاء المجلس وهيئة المكتب مذكرة موجزة عن نتائج عملية التشاور.

٩٢- وشددت أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي على أنه ستقتصر الاستشارة على الأعضاء في مجلس البرنامج دون غيرهم.

٩٣- وشكر مندوب البرازيل مندوبة كوبا والرئيس على رحابة صدرهما واقتراحاتهما.

٩٤- وأشار مندوب جمهورية كوريا إلى أنه سبق أن جرى اعتماد مركز دولي معني بالأمن المائي في بلده. وأوصى بأن يقوم المركز من الفئة ٢ الذي اقترحه المكسيك بالتركيز على الأمن المائي على الصعيد الإقليمي، كما أوصى بتوضيح ذلك في اسم المركز، واقتراح إقامة علاقات للتعاون بين المركزين.

٩٥- وأعرب مندوب المكسيك عن امتنانه لمندوب جمهورية كوريا وشكره على تعليقاته وأكد أن المركز الذي اقترحه المكسيك سيعمل على الصعيد الإقليمي وأنه سيتم تغيير اسم المركز بناءً على ذلك.

معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)

٩٦- قدم السيد فريتس هولتسفارت القائم بأعمال عميد معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه تقريراً عن أنشطة المعهد استناداً إلى المعلومات الواردة في الوثيقة IHP/IC-XXII/Inf.5 وقدم عرضاً بالشرائح الضوئية.

٩٧- واستفسر مندوب ألمانيا عن الوضع الراهن فيما يخص عملية إجراء اللقاءات مع المرشحين لشغل منصب المدير في معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، وفيما يتعلق بالمفاوضات بين حكومة هولندا واليونسكو بخصوص تصنيف المعهد بوصفه معهداً من الفئة ١ أو ٢. وطلب مندوب أستراليا بدوره معلومات عما آلت إليه المفاوضات الجارية بين أمانة اليونسكو وحكومة هولندا.

٩٨- وإشارةً إلى إسهام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي، ذكّر مندوب نيجيريا والسودان بأن ثمة احتياجات كبيرة لتنمية القدرات في أفريقيا، وبيناً أن أخصائيي الهيدرولوجيا المؤهلين يعتبرون عملة نادرة، وأعرب المندوبان عن ثقتهم في معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه من أجل مواصلة تقديم المساعدة اللازمة لبناء القدرات. ثم ذهب مندوب السودان إلى اقتراح إنشاء معاهد أخرى على نفس درجة الجودة لتلبية الاحتياجات المتزايدة عند الاقتضاء.

٩٩- وذكّر مندوب بولندا بالأنشطة المشتركة التي تم تنفيذها سابقاً في إطار برنامج إدارة المياه على نحو مستدام لتحسين الصحة في مدن الغد (SWITCH) وطلب من معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه حفز إقامة علاقات للتعاون والتآزر مع مراكز اليونسكو الأخرى من الفئة ٢.

١٠٠- وأعرب مندوب السنغال عن انشغاله إزاء إهمال اللغة الفرنسية في كنف معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، مما يحد من فرص مشاركة الخبراء الأفريقيين الناطقين باللغة الفرنسية في برامج المعهد. واقترح اللجوء إلى المعهد الدولي لهندسة الموارد المائية والبيئة (2iE) في حال عدم تمكن معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه من توفير الخدمات التدريبية باللغة الفرنسية. وردّ مدير معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بالإجابة مبيناً أن ثمة نقاش يجري حالياً على صعيد المعهد للنظر في إمكانية توسيع نطاق الدورات المنظمة باللغة الفرنسية علماً بأنه يتم حالياً إعدادها حسب الطلب.

١٠١- وأيد مندوب الصين فكرة بقاء معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في عداد المراكز التي تعمل تحت رعاية المنظمة، واقترح أن يواصل المعهد تنمية قدراته من خلال تعزيز تعاونه مع مراكز اليونسكو من الفئة ٢.

١٠٢- وأفادت ممثلة المركز الإقليمي للتدريب والدراسات في مجال المياه في المناطق القاحلة وشبه القاحلة في مصر بأنها حصلت على شهادة من معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، وبيّنت أن مركزها قيد القيام بإعداد مناهج دراسية استناداً إلى مناهج معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، ودعت مراكز اليونسكو الأخرى من الفئة ٢ إلى القيام بذلك أيضاً.

١٠٣- وأدلى مندوب ثان من السودان ببيان بشأن تجاربه الإيجابية للغاية بوصفه من خريجي معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، مشدداً على أهمية تأمين الدعم اللازم لذلك المعهد الفريد ذي الميزات الرائعة.

١٠٤- وثنى ممثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية على ما قيل وأشار إلى الدور الحيوي الذي تؤديه الشراكة التي تربط بين المنظمة ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه فيما يتعلق بتنظيم الدورات التدريبية، كما شكر حكومة هولندا على دعمها للمعهد.

١٠٥- واستفسر مندوب كينيا عن مصير الاقتراح الخاص بفتح فرع للمعهد في أفريقيا. وأعرب المندوب عن اهتمامه بهذا الاقتراح إذ إن المتدربين لن يضطروا للسفر إلى مقر معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بهولندا للانتفاع بالخدمات التدريبية. ورداً على ذلك، بيّن رئيس المجلس أن الاقتراح المذكور لم يحظَ للأسف بموافقة الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو.

١٠٦- وأشار رئيس المجلس إلى أن المسألة تتمثل في معرفة ما إذا كان معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه سيظل مصنفاً بوصفه معهداً من الفئة ١ أم لا. وأشار إلى أن تغيير تصنيف المعهد، من جهة، ليصبح مركزاً من الفئة ٢ سيحد حتماً من وقع أنشطته. أما إذا ظل المعهد مركزاً من الفئة ١، فسيتعين عليه، من جهة أخرى، أن ينخرط بشكل أكبر في أنشطة أسرة اليونسكو المعنية بالمياه. وخلص الرئيس إلى أنه في رأيه يمكن التوفيق بين الموقفين بتوخي بعض المرونة، ولخص الوضع بقوله إن المجلس يؤيد استمرارية المعهد.

١٠٧- ورداً على ما تقدم، وضحت الأمانة أن المشاورات ما زالت جارية بهذا الشأن، وأنه يتم بذل كل الجهود الممكنة للتوصل إلى نتيجة مقبولة. كما أحاطت أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المجلس علماً بأنه لا يد لها في عملية تعيين مدير معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه.

١٠٨- وأوصى رئيس المجلس بضرورة تحويل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه إلى عنصر أكثر اندماجاً مع المنظمة، بمعنى المزيد من التشعب بثقافة المنظمة التشغيلية، والتعاون على نحو أوثق مع المقر والشبكات ذات الصلة بعمل المعهد.

الترشيحات لعضوية مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)

١٠٩- بيّنت الأمانة أنه يتم تعيين ستة ممثلين عن أعضاء المجلس (مثل واحد لكل مجموعة انتخابية) في عضوية مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، وأضاف أنه يتم انتخابهم لفترة تمتد إلى أربع سنوات، وأنه يجري تنظيم عملية التعيين على نحو يسمح بالقيام كل سنتين بتعيين ثلاثة أعضاء جدد في كل مرة. ويبيّن أنه خلال الدورة الحالية للمجلس ينبغي تعيين ممثلين عن المجموعة الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى)، والمجموعة الثالثة (أمريكا اللاتينية والكاريبي)، والمجموعة الخامسة (أ) (أفريقيا).

١١٠- إثر قيام هيئة مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي باستعراض الترشيحات الواردة من الدول الأعضاء لعضوية مجلس إدارة المعهد المذكور من الفئة ١، وعقب المشاورات الإقليمية التي جرت في إطار المجموعات الانتخابية المعنية بالتعيينات، قام المجلس بتعيين ممثلين عن البرنامج الهيدرولوجي الدولي بالإجماع في مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه على النحو التالي:

المجموعة الثانية: السيد ميتجيا بريللي (سلوفينيا)

المجموعة الخامسة (أ) السيد صالح مصطفى (نيجيريا)

١١١- وهنأ الرئيس المرشحين ولكنه استرعى الانتباه إلى أنه لم يتم بعد تعيين ممثل عن المجموعة الثالثة (أمريكا اللاتينية والكاريبي). ودعا الرئيس نائب الرئيس من المجموعة الثالثة إلى تنظيم عملية للتشاور مع أعضاء المنطقة الإقليمية المعنية، وطلب منه تقديم اقتراح إلى هيئة المكتب بعد اتخاذ قرار بالإجماع على الصعيد الإقليمي. كما بيّن الرئيس أن المجموعة ما زال أمامها فسحة من الوقت لاتخاذ قرارها علماً بأن المرشح الذي سيتم تعيينه سيبدأ بمباشرة أعماله بعد سنة من الآن.

١١٢- وأيد مندوب روسيا تعيين السيد ميتجيا بريللي ممثلاً عن المجموعة الثانية في مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه. وبيّن أن المجموعة وردها العديد من ملفات الترشيح، وخصّ بالذكر تلك التي قدمتها كل من سلوفاكيا وبولندا. إلا أنه سلط الضوء على أن المنطقة قررت بتوافق الآراء اختيار السيد بريللي باعتباره أفضل المرشحين بالنظر إلى مؤهلاته وتجربته والشبكات التي يشارك فيها.

١١٣- واستفسر مندوب الأرجنتين عن المؤهلات المطلوبة والمواصفات المتوقع توافرها لدى المرشحين لعضوية مجلس إدارة المعهد. ووضح أنه حبذا لو تم الحصول على هذه المعلومات قبل النظر في ملفات الترشيح لتعيين ممثل عن الإقليم.

١١٤- ورد الرئيس مبيّناً أن معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه يضطلع ببحوث فائقة الجودة، ولذا ينبغي أن يكون المرشح قد حصل على درجة الدكتوراه على الأقل. وشرح أن أعضاء مجلس إدارة المعهد هم من ذوي المؤهلات العالية، وبالتالي يُتوقع أن يتمتع المرشح بسجل تعليمي ومهني ممتاز. كما بيّن أن المرشح ينبغي أن يكون لديه سجل معترف به من المقالات الجامعية الصادرة في مجالات ذائعة الصيت، وأنه من المحبذ أن يكون قد نال درجة الأستاذ الجامعي.

١١٥- وأعرب مندوب نيجيريا عن امتنانه للمجلس لقبول ترشيح السيد صالح مصطفى لعضوية مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، وسلط الضوء على السمعة الطيبة التي يتمتع بها السيد مصطفى بفضل نشاطه العلمي وسيرته المهنية.

البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية

١١٦- قام السيد ستيفان أولنبروك، منسق البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، بعرض عمل أمانة البرنامج العالمي وسلط الضوء على أبرز المعلومات الواردة في نسخة عام ٢٠١٦ للتقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم بعنوان "الموارد المائية وفرص العمل"، كما نوه بالجهود المعززة المبذولة في مجال التواصل والإعلام والترويج من خلال تنظيم أكثر من ٣٠ فعالية من الفعاليات الإقليمية بشأن موضوع الموارد المائية وفرص العمل في شتى أنحاء العالم (بما في ذلك العديد من الفعاليات الرفيعة المستوى). وتمت الإشارة إلى ضرورة إعداد تقرير توليفي بشأن الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة باعتبار أن ذلك يندرج في إطار السياسات والاستراتيجيات الفعالة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ولا سيما الهدف السادس منها.

١١٧- إن مندوبين من الصين، وإيطاليا، ونيجيريا، وبولندا، وألمانيا، والأردن، وروسيا، وممثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، أعطيت لجميعهم الكلمة لإبداء تعليقاتهم. وأعربت كافة الدول الأعضاء ووكالات الأمم المتحدة عن رضاها إزاء عمل البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية وإزاء آخر التطورات بشأنه. ورداً على مندوبي الصين وروسيا اللذين استفسرا عن مصدر البيانات وكيفية المصادقة على النتائج في إطار عملية تقييم الموارد المائية للبلدان، بيّن السيد أولنبروك أن البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية يستخدم البيانات التي تجمعها البلدان والتي تُحال إلى منظومة الأمم المتحدة مباشرة من طرف المؤسسات المختصة في كل بلد (مثل البيانات المستمدة من قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة التابعة لنظام المعلومات العالمي بشأن الموارد المائية Aquastat).

١١٨- ورداً على تعليق كل من مندوبي ألمانيا وبولندا فيما يخص إعداد التقرير التوليفي بشأن الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة، شرح منسق البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية أن إعداد مثل هذا التقرير ليس بالمهمة الهينة، وبيّن أنه من المحبذ أن يتم تشكيل فريق رئيسي من الخبراء يجمع فعلاً بين كافة التخصصات ويتفرغ لإعداد التقرير المذكور. كما أشار إلى

مسألة حساسة تتمثل في ضرورة الحصول على الموارد المالية اللازمة للاضطلاع بهذه المهمة، ودعا الدول الأعضاء التي يهمها الأمر إلى الإسهام في عملية إعداد التقرير التوليقي.

١١٩- وأقر ممثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بالدعم الذي تقدمه منظمته إلى البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، وشدد على أن هذا البرنامج هو أفضل هيئة في إطار آلية الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات لتنسيق كافة المسائل المرتبطة بالمياه العذبة والصرف الصحي (UN-WATER) للقيام بتوليف المعلومات الخاصة بالهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة، وتحديد أوجه الترابط بين الهدف المذكور وأهداف التنمية المستدامة الأخرى. ودعا الممثل كبار المسؤولين عن الإدارة في اليونسكو إلى تيسير تحقيق تطلعات البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، واقترح على الدول الأعضاء النظر في إمكانية طرح مشروع قرار يتم بموجبه تكليف البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية بمهمة إعداد التقارير عن أهداف التنمية المستدامة.

١٢٠- أعرب مندوب إيطاليا عن رضا بلده التام عن عمل البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، وأعلن عن دعم إيطاليا الكامل لفكرة توسيع نطاق أنشطة البرنامج المذكور في إطار الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة، وشدد على ضرورة توسيع قاعدة الجهات المانحة التي تمول عمل الأمانة (من خلال إنشاء حساب متعدد الجهات المانحة مثلاً). وأعلن المندوب أن بلده يخطط لتنظيم حدث في بيروجيا (في إطار كرسي اليونسكو الجامعي المعني بالمياه والثقافة) بمشاركة الكراسي الجامعية والمراكز المعنية بالمياه، وذلك بحلول نهاية العام الحالي أو في مطلع العام القادم.

١٢١- وأوصى الرئيس المجلس بما يلي:

- أن يوصي آلية الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات لتنسيق كافة المسائل المرتبطة بالمياه العذبة والصرف الصحي بالنظر مجدداً في الشكل المواضيعي السنوي المعتمد حالياً لإعداد التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم، والعودة إلى النهج الأصلي القائم على إصدار نسخة شاملة كل ثلاث سنوات،
- وأن يدعو اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى المشاركة الفعالة في أنشطة البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية،
- وأن يطلب من المراكز من الفئة ٢ المعنية بالمياه ومن كراسي اليونسكو الجامعية أن تساهم بفعالية في عمل البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية،
- وأن يدعو الدول الأعضاء إلى الإسهام في البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية من خلال إعارة الخبراء وتوفير الموارد المالية عن طريق الإسهام في حساب متعدد الجهات المانحة.

العلاقات مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية

التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بشأن قضايا المياه العذبة

١٢٢- أحاط المجلس علماً مع التقدير بتقرير الأمانة عن انخراطها في أنشطة آلية الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات لتنسيق كافة المسائل المرتبطة بالمياه العذبة والصرف الصحي.

١٢٣- وتوجهت ممثلة مرفق البيئة العالمية إلى البرنامج الهيدرولوجي الدولي بالشكر على حسن تعاونه. وسلطت الضوء على تعزيز علاقات التعاون بين الهيئتين في السنوات الماضية نتيجة الارتقاء بروح التوأمة بين اهتمامات الهيئتين ولا سيما فيما يتعلق بإسهامات البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مجال تركيز المرفق الخاص بالمياه الدولية من خلال نشاطه في مجال إدارة موارد المياه الجوفية العابرة للحدود. كما أكدت ممثلة المرفق على اهتمامه بتوسيع نطاق فرص التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي فيما يتعلق بالمشروعات المعنية بموارد المياه الجوفية في الدول الجزرية الصغيرة النامية، والأنظمة الإيكولوجية والمياه الجوفية، والمياه الجوفية والأمن الغذائي، والمياه الجوفية والمدن، وموجات الجفاف والفيضانات (بما في ذلك الفيضانات في المناطق الحضرية)، وعمليات التقييم العالمية للمغذيات الموجودة في المياه، وعلاقات الترابط بين المياه والأغذية والطاقة.

١٢٤- وشكر ممثل منظمة الأغذية والزراعة البرنامج الهيدرولوجي الدولي على علاقات التعاون العريضة التي تربط بين الهيئتين وسلط الضوء على أهمية مواصلة التعاون وتعزيزه. وأشار إلى أوجه التآزر القوية التي يمكن المضي قدماً في تعزيزها لمساعدة الدول الأعضاء، وضرب مثال المشروع المعني بالإدارة السليمة لموارد المياه الجوفية، والدور المحوري الذي اضطلعت به شبكة البرنامج الهيدرولوجي الدولي لتنظيم المشاورات الإقليمية في إطار المشروع المذكور. كما أعرب عن اهتمام منظمة الأغذية والزراعة بإقامة المزيد من علاقات التعاون في إطار الأنشطة المعنية بالعلاقة بين المياه والأغذية والطاقة.

١٢٥- ذكّر ممثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بأن البرنامج الهيدرولوجي الدولي والمنظمة يربطهما اتفاق عريق تم تجديده في عام ٢٠١٣، وهو يوفر إطاراً ممتازاً لمواصلة التعاون المثمر بين الهيئتين. وقدم ممثل المنظمة أحدث المعلومات عن التعاون الجاري بشأن وضع البرامج التعليمية الأساسية، وتحديد معايير الكفاءة للأخصائيين الهيدرولوجيين من خلال تشكيل فريق مهام مشترك يعمل في إطار لجنة الهيدرولوجيا التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وأعرب ممثل المنظمة عن تأييده للوثيقة التي قدمتها الأمانة بشأن التعاون بين الهيئتين، وعبر عن اهتمام المنظمة بتعزيز التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي، ولا سيما فيما يتعلق بنظم رصد الموارد المائية، والاستفادة من الخدمات المناخية في مجال إدارة الموارد المائية، والكوارث المرتبطة بالمياه.

التعاون مع المنظمات الدولية والحكومية والمنظمات غير الحكومية

١٢٦- شكرت ممثلة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي اليونسكو على التعاون القائم بين المنظمين، لا سيما في مجال جودة المياه والمياه الجوفية. وبينت أن هناك إمكانيات عديدة لزيادة التعاون بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي نظراً إلى أن الهيئتين تركزان على تحليل السياسة العامة والتنمية. وأبلغت ممثلة المنظمة المجلس بأن المنظمة واليونسكو تتشاركان في تنظيم حدث سينعقد على هامش مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين بشأن جودة المياه وتغير المناخ.

١٢٧- وأعرب الأمين العام للرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية عن امتنانه للتعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وبيّن أن علاقات التعاون بين الهيئتين مفعمة بالنشاط. واستدل على ذلك بالنجاح الباهر الذي حققته الدورة الثانية عشرة لندوة كوفاتش المنعقدة في ١٥ حزيران/يونيو ٢٠١٦ في أثناء انعقاد الدورة الثانية والعشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج بفضل التنظيم المشترك بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي والرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية. كما أشار إلى أن أعمال ندوة كوفاتش الحادية عشرة المنعقدة في عام ٢٠١٤ قد تم نشرها في وثيقة ضمن مطبوعات الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية المتاحة للانفتاح الحر، وبيّن أنه يجري إعداد وثيقة مماثلة بشأن أعمال ندوة كوفاتش الثانية عشرة. كما ذكّر بأن الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية قد أنشأت جائزة سنوية مرموقة للغاية في مجال الهيدرولوجية، وبيّن أن كل من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية والبرنامج الهيدرولوجي الدولي يشاركان في عضوية لجنة التقييم التابعة للجائزة، ودعا اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى تقديم ملفات مرشحها. وأخيراً أكد الأمين العام رغبة الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية في مواصلة التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي وتنشيطه.

١٢٨- وأعرب رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي عن تقديره لعلاقات التعاون التي تربط بين البرنامج ومنظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الدولية الحكومية، مع التركيز على العلاقات الوثيقة التي تربط بين المجلس العالمي للمياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي. كما سأل ممثل مرفق البيئة العالمية عن سبب عدم إدراج اليونسكو بعد في عداد الوكالات التنفيذية للمرفق.

١٢٩- وأحاطت ممثلة مرفق البيئة العالمية علماً بسؤال الرئيس ووعدت بموافاة المجلس والأمانة بالرد على السؤال بعد التشاور مع منظماتها.

١٣٠- ودعا مندوب جمهورية إيران الإسلامية إلى تعزيز انخراط المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في تنفيذ أنشطة المبادرة الدولية المعنية بالجفاف، وطلب من الأمانة النظر في هذا الاقتراح.

إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تقرير الأمم المتحدة عن تنمية الموارد المائية في العالم

١٣١- قدمت الأمانة تقريراً عن الإسهام الفني للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في عملية إعداد التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم، بما في ذلك مشاركته في صياغة بعض الفصول في نسختي عام ٢٠١٥ و عام ٢٠١٦. وأحاط المجلس علماً مع التقدير بإسهام البرنامج في إعداد التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم.

١٣٢- وأبلغ مندوب اليابان المجلس بالدعم القوي الذي تقدمه اليابان لكل من البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية والتقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم، كما أحاط المجلس علماً بتكنولوجيا اليابان المتقدمة في مجال معالجة مياه المجاري. وأكد أن اليابان تتطلع إلى الإسهام في نسخة عام ٢٠١٧ من التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم التي ستمحور حول موضوع مياه المجاري ونظم الصرف الصحي.

دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠١٥-٢٠٠٥)

١٣٣- أحاط المجلس علماً بالتقرير عن دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠١٥-٢٠٠٥).

دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في الأنشطة والأعمال الدولية الرئيسية

١٣٤- أحاط المجلس علماً مع التقدير بالتقرير الذي قدمته الأمانة بشأن الأنشطة التي نظمها البرنامج الهيدرولوجي الدولي خلال الفعاليات الدولية الرئيسية مثل المنتدى العالمي السابع للمياه في عام ٢٠١٥، ومؤتمر الأطراف العشرين في عام ٢٠١٤، والمؤتمر العالمي المعني بالحد من مخاطر الكوارث في عام ٢٠١٥، ومؤتمر الأطراف الحادي والعشرين في عام ٢٠١٥، والأسبوع العالمي للمياه في عام ٢٠١٥، والدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو.

١٣٥- وتم اعتماد قرار قدمته المغرب بدعم من السودان وتونس وفرنسا وبنين وإندونيسيا بشأن إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في عملية التحضير لعقد مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين ومتابعة نتائجه. وفضلاً عن ذلك، أبلغ مندوب المغرب الاجتماع بانعقاد مؤتمر دولي عن المياه والمناخ يومي ١١ و ١٢ تموز/يوليو ٢٠١٦ في المغرب، ودعا الخبراء الذين يحظى المؤتمر باهتمامهم إلى المشاركة فيه.

١٣٦- وسلط الرئيس الضوء على الدلالة السياسية لعقد مؤتمر قمة بودابست للمياه، ودعا أعضاء المجلس إلى المشاركة في أعمال هذا الحدث المعزم عقده في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦.

١٣٧- ودعا نائب الرئيس من المجموعة الخامسة (ب) البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى موافاة المجلس في دورته المقبلة بتقرير عن أهم الأنشطة الإقليمية إضافةً إلى الأنشطة الدولية.

١٣٨- وطلب رئيس البرنامج الهيدرولوجي الدولي من الأمانة السعي إلى مواصلة تحديث المعلومات الواردة في موقع البرنامج على الإنترنت، ودعا كل لجنة من اللجان الوطنية للبرنامج إلى إنشاء موقع خاص بها على الإنترنت إن لم تكن قد فعلت ذلك بعد.

مسائل أخرى

١٣٩- أحاط مندوب ماليزيا المجلس علماً بأن بلده سيستضيف الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر العالمي للرابطة الدولية للهندسة والبحوث بشأن البيئة المائية في الفترة الممتدة من ١٤ إلى ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٦ في كوالالمبور بماليزيا. ودعا المندوب أسرة اليونسكو المعنية بالمياه إلى حضور المؤتمر والإسهام في أعماله.

١٤٠- وشكرت مندوبة كوبا أمانة البرنامج على قيامها على نحو فعال وفي الآجال المحددة بإعداد مشروع التقرير الختامي لمجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي.

اعتماد التقرير

١٤١- استعرض المجلس تقرير الدورة واعتمده بصيغته المعدلة.

اختتام الدورة

١٤٢- اختُتِمت الدورة في الساعة الواحدة و٢٥ دقيقة من بعد ظهر يوم ١٧ حزيران/يونيو ٢٠١٦.

الملحق الأول

جدول الأعمال

- ١ - افتتاح الدورة
 - ١,١ تقرير الرئيس المنتهية ولايته
 - ١,٢ كلمة المديرة العامة لليونسكو
 - ١,٣ كلمة رئيس المجلس التنفيذي
- ٢ - انتخاب الرئيس الجديد ونواب الرئيس
- ٣ - اعتماد جدول الأعمال وتحديد أساليب عمل المجلس
- ٤ - التطورات المؤسسية في اليونسكو
 - ٤,١ التطورات في قطاع العلوم الطبيعية وقسم علوم المياه بعد انعقاد الدورات من الدورة الخامسة والتسعين بعد المائة إلى الدورة التاسعة والتسعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، وكذلك بعد انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر العام واعتماد البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠١٦-٢٠١٧ (الوثيقة ٥/م٣٨)
 - ٤,٢ المراجعة الخاصة بإدارة البرنامج الهيدرولوجي الدولي
 - ٤,٣ تقرير عن متابعة المراجعة الخاصة بقطاع العلوم الطبيعية
 - ٤,٤ تقرير عن نظم الإدارة في اليونسكو والكيانات والصناديق المالية والبرامج المرتبطة بها (٢٣/م٣٨)
 - ٤,٥ تقرير عن المشاورات الرامية إلى تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
 - ٤,٦ تقرير عن المشاورات المتعلقة بإنشاء فريق دولي حكومي معني بالمياه
 - ٤,٧ الأنشطة المتعلقة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي الممولة من موارد خارجة عن الميزانية
 - ٤,٨ تقرير اللجنة المالية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي
 - ٤,٩ تقرير لجنة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المعنية بالتواصل والإعلام
 - ٤,١٠ تقرير عن الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برامج اليونسكو المعنية بالمياه
- ٥ - تنفيذ القرارات التي اعتمدها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الحادية والعشرين

٦ - تنفيذ البرنامج

٦,١ تنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي

٦,٢ الآفاق الإقليمية لعمل البرنامج الهيدرولوجي الدولي

٦,٣ متابعة التقييم الخارجي للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، الذي يشمل التقرير الخاص بالدراسة الاستقصائية للجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

٦,٤ التعاون مع برامج اليونسكو الأخرى

٧ - أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مجال السعي إلى تحقيق ورصد هدف التنمية المستدامة ٦ المتعلق بالمياه وخدمات الصرف الصحي

٨ - أسرة اليونسكو المعنية بالمياه

٨,١ وضع أسرة اليونسكو المعنية بالمياه وعملها

٨,٢ المراكز المقترح إنشاؤها تحت رعاية اليونسكو

٨,٣ معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)

٨,٤ الترشيحات لعضوية مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (الفئة ١)

٨,٥ البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية

٩ - العلاقات مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية

٩,١ التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بشأن قضايا المياه العذبة

٩,٢ التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية

٩,٣ إسهام البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تقرير الأمم المتحدة عن تنمية الموارد المائية في العالم

٩,٤ دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠٠٥-٢٠١٥)

٩,٥ دور البرنامج الهيدرولوجي الدولي في الأنشطة والأعمال الدولية الرئيسية

١٠ - مسائل أخرى

١١ - اعتماد التقرير

١٢ - اختتام الدورة

الملحق الثاني
قائمة المشاركين

**I. MEMBER STATES, MEMBERS OF THE
IHP INTERGOVERNMENTAL COUNCIL**

Argentina

Head of Delegation

Mr. Rodolfo Terragno
Ambassador, Permanent Delegate
Permanent Delegation of Argentina to
UNESCO
1, rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 - 1 45 68 34 38 / 36 / 42
Email: dl.argentina@unesco-delegations.org

Members

Mr. Alejandro Funes Lastra
Counsellor
Permanent Delegation of Argentina to
UNESCO
1, rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 - 1 45 68 34 38 / 36 / 42
Email: dl.argentina@unesco-delegations.org

Mr. Eduardo Leoni
Counsellor
Permanent Delegation of Argentina to
UNESCO
1, rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 - 1 45 68 34 38 / 36 / 42
Email: dl.argentina@unesco-delegations.org

Austria

Mr. Helmut Habersack
Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr.
Muthgasse 107, 1190 Vienna, Austria
Tel: +43-1 3189900101
Email: helmut.habersack@boku.ac.at

Mr. Harald Stranzl
Doctor,
Ambassador
Alternate Permanent Delegate
Permanent Delegation of Austria to UNESCO
Tel: +33 - 145683457
Email: dl.austria@unesco-delegations.org

Mr. Günter Blöschl
Professor
Institute of Hydraulic Engineering on
Water Resources Management,
TU Wien, Karlsplatz 13, 1040
Vienna, Austria
Tel: +43-1 5880122315
Email: bloeschl@hydro.tuwien.ac.at

Burkina Faso

Mr. Seydina Oumar Traore
National coordinator of project "1000 ha"
Burkina Faso IHP Intergovernmental
Council Representative
Ministry of Agriculture and Hydraulic
Infrastructure
03 BP 7005, Ouagadougou 03
Burkina Faso
Tel: +22625499913
Email: seydina02@yahoo.fr

Brazil

Mr. Jailson B. de Andrade,
Doctor,
Secretary for Policies and Programs on
Research and Development
Ministry of Science, Technology, Innovations
and Communications
Esplanada dos Ministérios, Bloco E, Sala 229.
Cep: 70067-900 Brasilia, Brasil
Tel: +61 - 2033-8128/ 2033-8015
Email: seped@mcti.gov.br

Mr. Silvestre Rabello de Aguiar Junior
Doctor in Sustainable Development –
University of Brasilia
Ministry of Sciences, Technology, Innovations
and Communications
Esplanada dos Ministérios, Bloco E, Sala 229.
Cep: 70067-900 Brasilia, Brasil
Tel: +55 (61) 2033-7827
Email: silvestre.aguiar@mcti.gov.br

Mr. Geraldo Cordeiro Tupynamba
Counsellor
Permanent Delegation of Brazil to UNESCO
1, rue Miollis 75015 Paris
Tel: +55 1 45 68 28 99
Email: gc.tupynamba@unesco-delegations.org

China

Head of Delegation

Mr. Ni Weixin
Deputy Director
Ministry of Water Resources
No 2 Lane 2 Baiguang Road
Beijing 100053
P. R. China
Tel.: +86 10 6320 3672
Email: weixin@mwr.gov.cn

Members

Ms. Xu Jing
Ministry of Water Resources
No 2 Lane 2 Baiguang Road
Beijing 100053
P. R. China
Tel.: +86 10 6320 2705
Email: xjing@mwr.gov.cn

Mr. Yu Zhongbo
Profesor
1 Xikang Rd.
Nanjing 210059
Email: zhongbo.zyu@gmail.com

Mr. Yang Hanxia
Director
No.12, West of Chengbei Road
Zhengzhou 450004
P. R. China
Tel.: +86 371 6602 6187
Email: yanghanxia@swj.yrcc.gov.cn

Mr. Yu Dazhen
Section Chief
Ministry of Water Resources
No 2 Lane 2 Baiguang Road
Beijing 100053 P. R. China
Tel.: +86 10 6320 4538
Email: ydz@mwr.gov.cn

Ms. Huang Yan
Deputy Chief Engineer
Changjiang Institute of Survey, Planning,
Sesign and Research, Chagjiang Water
Resources Commission, Ministry of
Water Resouces
No. 1863 Jiefang Avenue
Wuhan, 430010
Tel: +86-13886055811
Email: yhuang@cjwsjy.com.cn

Mr. Dai Su
Director
No.388, Yixian Road Shanghai,
P.R. China. Postal Code:200434
Tel.: +86 21 2510 1236
Email: daisu@tba.gov.cn

Mr. Long Jiang
Chief Engineer
No.80, Tianshou Road
Guangzhou 510611
P. R. China
Tel.: +86 20 8711 7685
Email: longjiang@pearlwater.gov.cn

Mr. Mei Junya
Section Chief
1863 Jiefang Avenue
Wuhan 430010
P. R. China.

Tel.: +86 27 8282 9672
Email: meijy@cjh.com.cn

Mr. Yu Zhongbo
Professor
No.1, Xikang Road
Nanjing 210098
P. R. China
Tel.: +86 10 6320 2306
Email: xss@mwr.gov.cn

Cuba

Head of Delegation

Ms. Dulce María Buergo Rodríguez
Ambassador of Cuba to UNESCO
Permanent Delegation of Cuba to UNESCO
Bureau 6.34
1, Rue Miollis, 75015, Paris
Tel: 0145683411
Email: dl.cuba@unesco-delegations.org
Members

Ms. Yosmary Gil Leal,
President of NIH National Committee of Cuba
(CONAPHI)
Director of Water Infrastructure at the
Cuban Institute of Water Resources
Humboldt 106, esq. Plaza Vedado
Plaza de la Revolución,
Habana 4, CP 10400
Ciudad de la Habana
Tel: +537 836 6777
Email : yosmary@hidro.cu

Ms. Yahima Esquivel Moynelo
Third Secretary
Permanent Delegation of Cuba to UNESCO
Bureau 6.34
1, Rue Miollis, 75015, Paris
Tel: 0145683411
Email: dl.cuba@unesco-delegations.org

Mr. Manlio Hernández Carbonel
Counsellor
Permanent Delegation of Cuba to UNESCO
Humboldt 106, Esq. Plaza Vedado
Plaza de la Revolución,
Habana 4, CP 10400
Tel: 0145683411
Email: dl.cuba@unesco-delegations.org

Egypt

Head of Delegation

Mr. Mahmoud Abu-Zeid
Doctor,
Egyptian IHP Committee
9 El-Mokhayam Al-Da'em St.,
Al-Hay Al-Sades, Nasr City,

11471, Cairo, Egypt
Tel: +2 02 24043115
Email: president@arabwatercouncil.org

Germany

Head of Delegation

Mr. Siegfried Demuth
Director
International Centre for Water Resources and
Global Change
Bundesanstalt für Gewässerkunde
Am Mainzer Tor 1
56068 Koblenz
Tel.: +49 261 1306 5313
Email: demuth@bafg.de

Members

Mr. Dietrich Borchardt
Department Aquatische Ökosystemanalyse
und Management
Helmholtz-Zentrum für Umweltforschung
GmbH
Brückstraße 3a
39114 Magdeburg
Germany
Tel: +49 391 8109 757
Email: dietch.borchardt@ufz.de

Mr. Mathias Weiland
Geschäftsbereichs 5.0 Gewässerkundlicher
Landesdienst
Landesbetrieb für Hochwasserschutz und
Wasserwirtschaft
Otto-von-Guericke Straße 5
39104 Magdeburg
Tel: +49 391 581 1361
Email: mathias.weiland@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de

Ms. Ina Severin
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to UNESCO
9, rue Maspéro
75116 Paris
Tel: +33 - 1 55 74 57 34
Email: wiss-ext-unes@pari.diplo.de

Mr. Stefan Krawielicki
Minister/Permanent Delegate
9 Rue Maspéro, 75016 Paris
Tel : +33 – 1 55 75 57 34
Email: v-unes@pari.diplo.de

Ms. Clara Marie Offen
Permanent Representation
of the Federal Republic of Germany to
UNESCO
9, rue Maspéro 75116 Paris
Tel: +33 - 1 55 74 57 37

Email: pol-hosp1-unes@pari.diplo.de

Ghana

Mr. Charles Kofi Obuobi Addo
Director of Volta River Authority
Ghana Embassy
8 Villa Saïd, 75116, Paris
Tel: +33 1 45 00 09 50
Email: charles.addo@vra.com

Hungary

Head of Delegation

Mr. Zoltán Cséfalvay
Ambassador of Hungary
to the OECD and UNESCO
Permanent Delegation of Hungary to the
OECD and UNESCO
140 ave. Victor Hugo, 75116 Paris
Tel: + 33 1 53 65 65 00
Email: mission.oecd@mfa.gov.hu

Members

Mr. Andras Szollosi-Nagy
Member of Hungarian IHP National Committee
General Directorate of Water Management
H-1012 Budapest, Marvany u. 1/d
Tel: + 36 1 258 6291
Email: andras.szollosinagy@gmail.com

Ms. Gabriella Palos
Third Secretary
Permanent Delegation of Hungary to the
OECD and UNESCO
140 ave. Victor Hugo, 75116 Paris
Tel: + 33 1 53 65 65 02
Email: gpalos@mfa.gov.hu

Indonesia

Mr. Ignasius Dwi Atmana Sutapa
Associate Professor Doctor
Executive Secretary of APCE-UNESCO
Acting Secretary of Indonesian IHP Committee
APCE-UNESCO, CSC LIPI, Jl. Raya Bogor
Km 46, Cibinong - Bogor – West Java
Tel: +62 21 8757071
Email: ignasd@yahoo.co.id

Japan

Head of Delegation

Mr. Yasuto Tachikawa
Chair of Japanese National Committee for IHP/
Professor, Graduate School of Engineering
and Faculty of Engineering, Kyoto
University

c/o Office of DG - Japanese National
Commission for UNESCO, 3-2-2,
Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-
8959 Japan
Tel: +81-75-383-3362
Email: tachikawa@hywr.kuciv.kyoto-u.ac.jp

Members

Mr. Toshio Koike
Director
International Centre for Water Hazard and Risk
Management, National Research
and Development Agency Public Works
Research Institute
1-6 Minamihara, Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Email: t-koike@pwri.go.jp

Mr. Masahiko Murase
Chief Researcher
International Centre for Water Hazard and Risk
Management, National Research
and Development Agency Public Works
Research Institute
1-6 Minamihara, Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Email: m-murase@pwri.go.jp

Mr. Takahiro Sayama
Associate Professor, Disaster Prevention
Research Institute, Kyoto University
Gokasho Uji, Kyoto, 611-0011, Japan
Tel: +81-774-38-4126
Email: sayama.takahiro.3u@kyoto-u.ac.jp

Ms. Fumiko Sendai
Unit chief, Office of the Director-General for
International Affairs
Ministry of Education, Culture, Sports, Science
and Technology
3-2-2 Kasumigaseki,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8959, Japan
Tel: +81-3-6734-2557
Email: fsendai@mext.go.jp

Mr. Kaoru Takara
Director, Professor,
Disaster Prevention Research Institute, Kyoto
University
Gokasho Uji, Kyoto, 611-0011, Japan
Tel: +81-774-38-4125
Email: takara.kaoru.7v@kyoto-u.ac.jp

Mr. Yosuke Yamashiki
Professor,
Graduate School of Advanced Integrated
Studies in Human Survivability (GSAIS),
Kyoto University
Higashi-Ichijo-Kan, Yoshida-nakaadachicho 1,
Sakyo-ku, Kyoto, 606-8306, Japan
Tel: +81-75-762-2001
Email: yamashiki.yosuke.3u@kyoto-u.ac.jp

Kazakhstan

Mr. Igor Severskiy
Doctor Professor,
Chairperson of the
IHP Committee in Kazakhstan
050010, Pushkin Str. 99,
Almaty, Kazakhstan
Tel: +(727)291 81 29
Email: iseverskiy@gmail.com

Mr. Satybaldy Burshakov
Deputy permanent delegate of Kazakhstan to
UNESCO
59, rue Pierre Charron - 75008 Paris
Tel: + 33 1 42 25 09 00
Email: sburshak@gmail.com

Mr. Medev Akhmedkal
Director of the Institute of Geography
050010 Pushkin St. 99
Almaty
Tel: +87017174489
Email: ingeo_2009@mail.ru

Kenya

Head of Delegation

Mr. George Godia
Professor
Ambassador and Permanent Representative,
Permanent Delegation of Kenya to UNESCO
1 Rue Miollis, 75015, Paris
Tel: +33 - 1 45 68 32 81
Email: dl.kenya@unesco-delegations.org

Members

Mr. John Paul Oluoch
Senior Research Assistant,
Permanent Delegation of Kenya to UNESCO
1 Rue Miollis, 75015, Paris
Tel: +33 - 1 45 68 32 81
Email: j.oluoch.ke@unesco-delegations.org

Mr. Chrispine Omondi Juma
AG. Director Water Resources
IHP Focal Point
Ministry of Water and Irrigation,
P.O. Box 49720-00100 Nairobi
Tel: +254 722791230
Email: cojuma2004@yahoo.com

Ms. Agnes Mbugua
UNESCO Desk Officer
Ministry of Water and Irrigation,
Ngong RD P.O BOX 49720-00100
Tel: +254722606830
Email: mbuguaagnes@yahoo.co.uk

Mexico

Head of Delegation

Mr. David Korenfeld Federman
Doctor,
Chairperson of the UNESCO-IHP
Juan Salvador Agraz 97, 5th Floor, Paragun
Building, Santa Fe, Cuajimalpa, P.C.
05300
Tel: +52 55 52927183
Email: ihp.chaiperson@unesco.org

Members

Mr. Victor Bourguett Ortiz
Chief of Projects
CONAGUA
Avenida Insurgentes Sur 2416
Col. Copilco El Bajo
Del. Coyoacán
CP 04030 México

Mr. Roberto Olivares
Vice-President of the Mexican IHP Committee
Palenque 287, Narvarte Poniente,
P.C 03020
Tel: +52 55 5543 6600
Email: roberto.olivares@aneas.com.mx

Ms. Ana Karen Fonseca Hernandez
International Affairs Manager
CONAGUA
Avenida Insurgentes Sur 2416
Col. Copilco El Bajo
Del. Coyoacán
CP 04030 México
Tel: +55 5174 4461/62
Email: ana.fonsecah@conagua.gob.mx

Ms. Pamela Alejandra Rojas Hernandez
International Affairs Manager
CONAGUA
Avenida Insurgentes Sur 2416
Col. Copilco El Bajo
Del. Coyoacán
CP 04030 México
Email: pamela.rojas@conagua.gob.mx

Mr. Samuel Weisz
Assistant

Mr. Ignacio Rodríguez
Adviser

Morocco

Head of Delegation

Mr. Mohamed Oubalkace
Special Advisor to the Director of
Research and Planning on Water,

Directorate of Research and
Planning on Water
Minister Delegate in charge of Water,
Rue Hassan Benchekroun, Agdal, Rabat
Tel: +212 6 67 52 65 12
Email: oubalkace@yahoo.fr

Members

Ms. Siham Sebbar
Permanent Delegation of Morocco to UNESCO
Maison de l'UNESCO
Bonvin - B10.31/34
1, rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
Tel: +33 - 1.45.68.34.27
Email: dl.maroc@unesco-delegations.org

Namibia

Head of Delegation

Ms. Paulina Florence Mufeti
Head of Natural Hydrological Services
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Private Bag 13184
Windhoek,
Namibia 9000
Tel: +264 61 208 4191
Email: mufetip@mawf.gov.na /
pmufeti@yahoo.com

Members

Ms. Geraldine Jacqueline Diergaardt
Chief Hydrologist
Private Bag 13184
Windhoek,
Namibia 9000
Tel: +264 61 208 7233
Email: pickeringg@mawf.gov.na /
hydrologynamibia@gmail.com

Mr. Ferdinand Katire
Ministry of Higher Education,
Training and Innovation
Government Office Park
Tel: +264612933317
Email: ferdinand.katire@mheti.gov.na

Nepal

Mr. Keshab Dhoj Adhikari
Joint Secretary
Water and Energy Commission Secretariat
Singhdurbar, Kathmandu, Nepal
Tel: +977 9851146530
Email: keshabdhoj@gmail.com

Nigeria

Members

Mr. Moses O. Beckley
Director General
Nigeria Hydrological Services Agency
Abuja
Tel: +2347036964838
Email: moses.beckley@yahoo.com

Mr. Olayinka M. Ogunwale
Director
Operational Hydrology
Nigeria Hydrological Services Agency
Abuja
Tel: +2348033851518
Email: yinkmoronk@gmail.com

Mr. John A. Gbadegesin
Chief Hydrologist
Nigeria Hydrological Services Agency
Abuja
Tel: +2348065792085
Email: jayogbadegesin@yahoo.com

Norway

Head of Delegation

Ms. Hege Hisdal
Doctor,
Norwegian IHP Committee
Senior climate change advisor
Norwegian Hydrological Council,
Middelthunsgate 29, 0301 Oslo, Norway
Tel: +47 93421527
Email: hhi@nve.no

Members

Ms. Helen Gjærde
Trainee – Norway delegation at UNESCO
1, rue Miollis, 75015 Paris, office M8.39
Tel: +4791801871
Email: h.gjaerde.no@unesco-delegations.org

Oman

Head of Delegation

Mr. Said Nasser Al Habsi
Oman IHP committee
Permanent Delegation to UNESCO
Ministry of Regional Municipalities and Water
Resources
P.O. Box 461 Postal Code 112 Ruwi
Tel: +968 24698334
Email: hhi@nve.no / ddgwrw@mrmwr.gov.om

Pakistan

Mr. Khalid Riaz
Professor
Comsats Institute of Information Technology
Park Road, Islamabad, Pakistan
Tel: +92-(0)51-90495087
Email: kriaz@comsats.edu.pk

Peru

Mr. Raúl Hidalgo
Deputy Representative
Permanent Delegation of Peru to UNESCO
Tel: +33 - 145682931
Email: rhidalgo@rperunesco.com

Poland

Mr. Maciej Zalewski
Director,
European Regional Centre for Ecohydrology
of the Polish Academy of Sciences
3 Tylina Street
90-364 Lodz
Poland
Tel.: +42 681 70 07, +48 608 058 237
Email: m.zalewski@erce.unesco.lodz.pl /
erce@erce.unesco.lodz.pl

Republic of Korea

Head of Delegation

Mr. Soon Tak Lee
Professor Doctor,
Chair of Korean IHP National Committee
Yeungnam University,
103-1801, Daedeok-ro 166, Namku, Daegu
42511, Republic of Korea
Tel: +82-53-6562525 / +82-10-28022525
Email: soontaklee@hanafos.com /
leest@yu.ac.kr

Members

Mr. Yung Soo Jung
Minister-Counsellor
Permanent Delegation of Korea to UNESCO
BP 160,
Tour Montparnasse, 33 avenue du Maine
75 755 Paris CEDEX, France
Tel: +33 - 14410-2400
Email: ys.jung.kr@unesco-delegations.org

Mr. Min Ho Lee
Deputy Director of the IHP National Committee
of Republic of Korea
511, Geumbyeok-ro, Gongju-
si, Chungcheongnam-do, 32595,
Republic of Korea
Tel: +82 41 851 0525

Email: leeminho@korea.kr

Mr. Han Woo Kang
Deputy Director of the Ministry of Land,
Infrastructure and Transport Republic of
Korea
11, Doum-ro 6, Sejong Special Self-governing
City, 30103, Republic of Korea
Tel: +82 44 201 4821
Email: hanu@korea.kr

Ms. Se Jin Oh
Senior Manager
Korea Water Resources Corporation (K-water)
125, 1689beon-gil, Yuseong-daero, Yuseong-
gu, Daejeon, 34045 Republic of Korea
Tel: +82-42-870-7322
Email: rein6575@kwater.or.kr

Ms. Eun Yung Kim
Attaché
Permanent Delegation of Korea to UNESCO
BP 160,
Tour Montparnasse, 33 avenue du Maine
75 755 Paris CEDEX, France
Tel: +33-1-4410-2400
Email: ey.kim.kr@unesco-delegations.org

Mr. Sang Ho Kim
Professor
Department of Civil Engineering, Sangji
University, Wonju, Korea 26339
Tel: +82 33 730 0476
Email: kimsh@sangji.ac.kr

Mr. Seung Ho Lee
Professor
Graduate School of International Studies,
Korea University, Seoul, Korea 02841
Tel: +82 2 3290 2426
Email: seungholee@korea.ac.kr

Mr. Young Woo Kim
General Director
Korea Water Resources Corporation (K-water)
125, 1689beon-gil, Yuseong-daero,
Yuseong-gu, Daejeon, 34045
Republic of Korea
Tel: +82-42-870-7302
Email: youngwk@kwater.or.kr

Russian Federation

Head of Delegation

Ms. Marina Seliverstova
Head
Federal Agency for Water Resources
8-1, Kedrova str.
Moscow 117292
Tel: +7 499 124 18 33
Email: msassistant@favr.ru

Members

Mr. Vladimir Georgievsky
Director
State Hydrological Institute
Vice-President, IHP National Committee
23, 2 Liniya
St. Petersburg 199053
Tel: +7 812 323 35 17
E-mail: ishiklom@zb3627.spb.edu

Mr. Mikhail Bolgov
Deputy Director
Water Problems Institute of the Russian
Academy of Sciences
Gubkin Street 3
IWP RAN
Moscow 119333
Tel: +7 499 135 04 06
Email: bolgovmv@mail.ru

Ms. Jeanna Balonishnikova
Scientific Secretary
State Hydrological Institute
23, 2 Liniya
St. Petersburg 199053
Tel: +7 812 323 01 14
E-mail: ishiklom@zb3627.spb.edu

Ms. Olga V. Gorelits
Executive Secretary
IHP National Committee
Senior Research Scientist, Zubov State
Oceanographic Institute
6 Kropotkinsky per.
Moscow 119034
Tel: +7 499 246 64 48
Email: gorelits@mail.ru

Ms. Irina Polyanskaya
Interpreter
Federal Agency of Water Resources of the
Russian Federation
8-1, Kedrova str., Moscow, 117292, Russian
Federation
Tel: +7-915-249-39-48
Email: irena.polanskaya@gmail.com

Senegal

Mr. Gaye Cheikh Becaye
Professor
Ministry of Higher Education and Research
Immeuble Fatou Nourou Diop,
Allées Pape Guèye Fall
BP 36005, Dakar, Sénégal
Tel: +221774257136
Email: cheikhbecayegaye@gmail.com

Mr. Ly Ibrahima
Chief of Division
Exact and Natural Sciences

Senegalese National Commission for
UNESCO
4, Avenue Jean Jaures
Dakar
Tel: +221 776329277/+221 338225730
Email: lylyibrahima@yahoo.fr

Mr. Mouhamadou Doudou Fall
Hydrogeologist engineer
Ministry of Water and Sanitation
Sacré Cœur Pyrotechnie BP 2372
Dakar
Tel: +221776545364
Email: mouhamadou.fall@dgppe.gouv.sn

Slovenia

Mr. Mitja Brilly
Chair
IHP National Committee
Professor, University of Ljubljana, Faculty of
Civil Engineering and Geodesy
Jamova 2, 1000 Ljubljana
Tel: +38614253324
Email: mbrilly@fgg.uni-lj.si

Sudan

Mr. Seifeldin Hamad Abdalla
Chair,
IHP National Committee
Chair, Water Resources Technical Organ
Ministry of Water Resources and Electricity
PO Box 878, Nile Avenue
Khartoum, Sudan
Email: seifeldin_eltwaim@yahoo.com

Mr. Abdalla A. Salam Ahmed
Professor
Director General
UNESCO Chair in Water Resources,
35 Street, Khartoum East, Khartoum 11111,
PO box 1244, Sudan
Tel: +249 123 770 304
E-Mail: aaahmed55@yahoo.co.uk /
aaahmed55.aa@gmail.com

Mr. Ahmed El Tayeb Ahmed El Hassan,
Member of the National IHP Committee
Director,
Regional Centre on Capacity Development and
Research in Water Harvesting
c/o National
Training of the Public Water Corporation
Dams Implementation Unit – Projects
Directorate /
Nile Street, Khartoum, Sudan
Tel: +249 9121405215
Email: ahmed_eltayeb2000@yahoo.com

Mr. Gamal Murtada Abdo
Director,
Water Research Center

University of Khartoum
Member of IHP National Committee
Mr. Abdin Mohamed Salih
Advisor of the IHP National Committee
Email: a.salih@unesco.org

Tunisia

Mr. Mohamed Mondher Rejeb
Deputy Director
Hydrological Studies and Research
Water Resources Department
DGRE, 43 Rue Saida Manoubia
Montfleury (1008), Tunisia
Tel: 00 216 25 795290
Email: rejebsfr@yahoo.fr

Turkey

Mr. Hakan Aksu
Doctor,
DG State Hydraulics Works
State Hydraulics Works of Turkey
06100 Yucetepe, Gankaya
Ankara
Tel: +905332504337
Email: hakana@dsi.gov.tr

Mr. Ahmet Murat Ozaltin
Section Manager
Ministry of Forestry and Water Affairs
T.C Orman ve Su İşleri Bakanlığı
Beştepe Mahallesi Alparslan Türkeş
Caddesi No: 71
Ankara
Tel: +93122075263
Email: aozaltin@ormansu.gov.tr

Ms. Alara Istemil Aydil
Permanent Delegation of Turkey to UNESCO
Counsellor on Science
1 rue Miollis 75732 Paris Cedex 15
Tel: 01.45.68.27.34
Email: alara.aydil@mfa.gov.tr

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Head of Delegation

Mr. Alan Jenkins
Professor
Chairperson, IHP National Committee
Centre for Ecology and Hydrology
Maclean Building
Benson Lane, Crowmarsh Gifford, Wallingford
Oxfordshire, OX10 8BB
Tel.: +44 1491 692440
Email: jinx@ceh.ac.uk

Members

Mr. Harry Dixon
Secretary, IHP National Committee
Centre for Ecology and Hydrology
Maclean Building
Benson Lane, Crowmarsh Gifford, Wallingford
Oxfordshire, OX10 8BB
Tel: +44 1491 692254
Email: harr@ceh.ac.uk

Mr. Bob Ferrier
Centre for Expertise for Waters
The James Hutton Institute
Craigiebuckler
Aberdeen AB158QH
Scotland
Tel: +44 1224 395 068
Email: Bob.Ferrier@hutton.ac.uk

II. OBSERVERS (MEMBER STATES NOT MEMBERS OF THE COUNCIL)

Australia

Head of Delegation

Mr. Ian White
Vice-Chair
UNESCO IHP (Asia Pacific)
Australian National University, Fenner School
of Environment and Society
Canberra ACT 2601
Australia
Tel: +61 - 418 262 881
Email: ian.white@anu.edu.au

Members

Mr. Trevor Daniell
Associate Professor
Honorary Research Fellow
Faculty of Engineering, Computer and
Mathematical Sciences University of
Adelaide
Tel +61- 8 83135454
Email: trevor.daniell@adelaide.edu.au

Armenia

Mr. Vahe Vahramian
Deputy Permanent Representative of Armenia
to UNESCO

Ms. Olga Davtyan
First Secretary, Embassy of Armenia to
France.

Belgium

Mr. Marnik Vanclooster
Chair

IHP National Committee
Croix du Sud 2, BP2
1348 Louvain-la-Neuve
Tel: +32 10 47 10
Email: marnik.vanclooster@uclouvain.be

Benin

Head of Delegation

Mr. Emmanuel Agnidé Lawin
Professor, University lecturer
President of IHP National Committee of Benin
01 BP 385 Cotonou
Tel: +229 97 58 18 09
Email: ewaari@yahoo.fr

Members

Mr. Philippe Adjomayi
Chef of Service
IHP National Committee of Benin
01 BP 385 Cotonou
Tel: +229 97 60 38 05
Email: arnaud.zannou@gmail.com

Cameroon

Mr. Gilbert Lamblin Taguem Fah
Technical Adviser N°2
Ministry of Scientific Research and Innovation
B.P. 1457 Yaoundé
Tel.: +237 222222480
Cell: +237 691643320/67718509
Email: tafaqila@yahoo.fr

Chile

Mr. Alex Wetzig
Permanent Deputy
Delegate of Chile to UNESCO
1 Rue Miollis 75015 Paris
Tel: 0145682950
Email: dl.chile@unesco-delegations.org /
a.wetzig.cl@unesco-delegations.org

Colombia

Ms. Sylvia Amaya
Minister Plenipotentiary
Permanent Delegation of Colombia to
UNESCO
UNESCO House
Tel: +33 - 1 45 68 28 74
Email: dl.colombia@unesco-delegations.org

Ms. Juliana Isabel Angulo Morales
Counsellor
Permanent Delegation of Colombia to
UNESCO
UNESCO House
Tel: +33 - 1 45 68 28 74

Email: ji.angulo.co@unesco-delegations.org

Côte d'Ivoire

Members

Mr. Jourda Jean Patrice
Professor-Representative
Université Félix Houphouët-Boigny
UFR-STRM/ 22 BP 582
Abidjan 22
Tel: +22 507371759
Email: jourda_patrice@yahoo.fr

Czech Republic

Mr. Ondrej Ledvinka
Czech Hydrometeorological Institute
Hydrology Division
Hydrological Database & Water Balance
Na Sabatce 2050/17
143 06 Prague 412
Tel : +420 24403 2364
Email: ledvinka@chmi.cz

Denmark

Ms. Josefine Vilby
Trainee
Permanent Delegation of Denmark to
UNESCO
1 rue Miollis, Paris
Tel: +33 - 1 45 68 29 29
Email: dl.denmark@unesco-delegation.org

Honduras

Mr. Roberto Ramirez
Ambassador
Permanent Delegation of Honduras to
UNESCO
1 rue Miollis, 75015, Paris
Tel: +33 - 1 45 68 28 47
Email: dl.honduras@unesco-delegation.org

Mr. Carlos Maradiaga
Deputy Delegate
Permanent Delegation of Honduras to
UNESCO
1 rue Miollis, 75015, Paris
Tel: +33 - 1 45 68 28 45
Email: dl.honduras@unesco.delegation.org

Iraq

Head of Delegation

Mr. Mahdi Rashid Mahdi Al-Hamdani
Vice Minister of Water Resources
Ministry of Water Resources
Palestine St., Baghdad, Iraq
Tel: +9647805594867

Email: mahdirashid.advisor@yahoo.com

Members

Ms. Dhifaf Al-Khafaji
Chief Engineer
Ministry of Water Resources
Palestine St., Baghdad, Iraq
Tel: +9647801625220
Email: dhmahdi@yahoo.com

Mr. Dhafir Abdalla Hussain Jawadaga
Director General
Ministry of Water Resources
Palestine St., Baghdad, Iraq
Tel: +9647801958799
Email: jawfiya2@yahoo.com

Italy

Mr. Lucio Ubertini
Professor
RPI/CNR
Via della Madonna Alta, Perugia
Italy
Tel: +39 34 80 82 62 00
Email: lucio.ubertini@uniroma1.it

Malaysia

Members

Ms. Norlida Mohd Dom
Doctor,
Humid tropics Centre Kuala Lumpur
Department of Irrigation and Drainage
No. 2 Jalan Ledang
Off Jalan Duta 50480
Kuala Lumpur
Tel: +603 2095 8700 / +6012 3209265

Nicaragua

Ms. Sylvia Miranda Paniagua
Counsellor
Permanent Delegation of Nicaragua to
UNESCO
1, rue Miollis – 75015 Paris
Tel: +33 - 145682910
Email: dl.nicaragua@unesco-delegations.org

République Démocratique du Congo

Head of Delegation

Mr. Nsengambo Mbulo Hingel Dominique
Head of Exact and Natural Sciences Sector
6 Avenue des Ambassadeurs,
Commune de la Gombe, Kinshasa
Permanent National Commission
to UNESCO
B.P. 14 Kinshasa, Gombe- G.C.

Tel: +243 12 510 0251 / +243 12 510 0252
Email: comnat.rdc@gmail.com

Members

Ms. Pweto Mushama Yvonne
Head of Social and Human Sciences Sector
6 Avenue des Ambassadeurs,
Commune de la Gombe, Kinshasa
Permanent National Commission
to UNESCO
B.P. 14 Kinshasa, Gombe- G.C.
Tel: +243 12 510 0251 / +243 12 510 0252
Email: yvonnepweto@gmail.com

République du Congo

Mr. Angoundou Jean-Jacques
1st Counsellor
1 Rue Miollis 75732, Bureau 2.68 (MS)
Tel: +33 - 761777420
Email: jjacques32@hotmail.com

Slovakia

Mr. Pavol Miklanek
Dr., Nat. Com. IHP-UNESCO chairman
Institute of Hydrology SAS
Dubravska cesta í
841 04 Bratislava
Slovakia
Tel: +421232293505
Email: miklanek@uh.savba.sk

Mr. Vladimir Mosny
PhD. – Hydrologist,
Delegate of the Ministry of Education,
Research, Science and Sport

South Africa

Head of Delegation

Ms. Ndileka Kunjulwa Mohapi
Private Bag X313
Pretoria
Tel: +27 12 336 8234
Email: mohapin@dws.gov.za

Members

Ms. Selebaleng Joyce Gaebee
Private Bag X313
Pretoria
Tel: +27123368893
Email: gaebees.dws.gov.za

Spain

Mr. Federico Estrada
Director of the Center for Hydrographic Studies
of the Centre of Studies and

Experimentation on Public Works
(CEDEX)
Email: federico.estrada@cedex.es

Mr. Adriano García-Loygorri
Advisor of the General Directorate for Water
Ministry of Agriculture, Food and Environment
(MAGRAMA)
Email: agloygorri@magrama.es

Sweden

Ms. Julia Lodén
Permanent attaché
UNESCO delegation of Sweden
1 rue Miollis, 75015, Paris
Tel: +33 1 45 68 32 50
Email: julia.loden@gov.se

Thailand

Ms. Alin Chintraruk
Doctor,
Plan and Policy Analyst
Head of International Relations Unit
Department of Groundwater Resources
26/83 Soi Ngamwongwan 54
Lat Yao, Chatuchak, Bangkok 10900
Tel: +668181908150849
Email: alin_nuk@hotmail.com

Ms. Aranya Fuangswasdi
Doctor,
Deputy Director General of the
Department of Groundwater Resources
26/83 Soi Ngamwongwan 54
Lat Yao, Chatuchak, Bangkok 10900
Tel: +6622993992
Email: aranyaf@yahoo.com

Ms. Somkid Buapeng
Advisor
Department of Groundwater Resources
26/83 Soi Ngamwongwan 54
Lat Yao, Chatuchak, Bangkok 10900
Tel: +6222993992
Email: sbuapeng@hotmail.com

Ms. Kanokwan Yoowong
Plan and Policy Analyst,
Professional Level
Ministry of Natural Resources and
Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622716000 Ext 6610
Email: kanokwan.yw@gmail.com

Ms. Supranee Runghirunviroj
Expert on Water Resources Research and
Development

Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622716112
Email: kanokwan.yw@gmail.com

Mr. Mongkol Lukmuang
Director,
Bureau of Research Development and Hydrology
Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622986615
Email: lukmuang@gmail.com

Mr. Suphot Tovichakchaikul
Director General
Water Resources Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622716117
Email: waterforall@me.com

Ms. Aicha Pukpibul
Plan and Policy Analyst,
Senior Professional Level
Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622716117
Email: kanokwan.yw@gmail.com

Mr. Karoon Premvuti
Senior Hydrologist
Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +6622986614
Email: karoon.p@gmail.com

Ms. Wandee Pattanasatianpong
Senior Scientist
Ministry of Natural Resources and Environment,
Department of Water Resources,
Rama VI Rd., Samsennai
Phayathai, Bangkok 10400
Tel: +662298 6614
Email: wandee_pat@yahoo.com

Mr. Jaray Thongduang

Royal Irrigation Department of Thailand
Hydrology Division, 811 Samsen Road
Dusit, Bangkok, Thailand 10300
Tel: +66847005315
Email: jaray.579@gmail.com

Mr. Thada Sukhapunnaphan
Royal Irrigation Department of Thailand
Hydrology Division, 811 Samsen Road
Dusit, Bangkok, Thailand 10300
Tel: +66847005311
Email: thada999@yahoo.com
Mr. Oranuj Lorphensri
Doctor,
Director of Bureau of Groundwater Exploration and Potential Assessment
Department of Groundwater Resources
28/83 Soi Ngamwongwan 54
Lat Yao, Chatuchak, Bangkok 10900
Tel: +6622993992
Email: oranujl@hotmail.com /
oranujl@gmail.com

United States of America

Head of Delegation

Mr. Jerad Bales
Chief Scientist for Water,
U.S. Geological Survey
Chair, U.S. National Committee for the UNESCO IHP
USGS 12201 Sunrise Valley Drive
Reston, Virginia 20191
USA
Tel: +1 703-648-5044
Email: jdbales@usgs.gov

Members

Mr. William S. Logan
Deputy Director,
International Center for Integrated Water Resources Management
7701 Telegraph Road
Casey Building, 2nd Floor
Alexandria, VA USA 22315-3868
Tel: +1 703-428-6054
Email: will.logan@usace.army.mil

III. SPECIALIZED AGENCIES AND RELATED ORGANIZATIONS OF THE UN SYSTEM

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Mr. Mohamed Bazza
Senior Officer,
Land and water Division,
Agriculture and Consumer Protection Department

World Meteorological Organization (WMO)

Mr. Johannes Cullmann
Director,
Climate & Water Department
7 bis, Avenue de la Paix
P.O. Box 2300
CH-1211 Geneva, 2, Switzerland
Tel: +41 (0)22 730-8355
Email: jcullmann@wmo.int

IV. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

German Federal Institute for Geosciences and Natural Resources

Mr. Stefan Broda
Doctork,
Head of Unit B2.2.1
Wilhelmstr. 25-30, 13593
Berlin, Germany
Tel.: +49 30 36993 250
Email: stefan.broda@bgr.de

Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO)

Mrs. Samia Djacta
Liaison Officer at the Permanent Delegation
Of ISESCO to UNESCO

Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)

Ms. Kathleen Dominique
Environmental Economist
2, rue André Pascal, Paris CEDEX 16, France
Tel: +33 - 1 45 24 98 79
Email: Kathleen.Dominique@oecd.org

V. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

International Association of Hydrological Sciences (IAHS)

Professor Hubert Savenije
President
Technical University Delft
Civiele Techniek & Geowetensch,
Sectie Waterhuish. & Waterbeh
Stevinweg 1
2628CN Delft
The Netherlands
Email: H.H.G.Savenije@tudelft.nl

Mr. Christophe Cudennec
Secretary-General
Agrocampus Ouest
CS 84215
35042 Rennes Cedex

France
Tel: +33 2 23 48 55 58
Email: cudennec@agrocampus-ouest.fr

Union Internationale des Associations et Organismes Techniques (UATI)

Mr. Marc Levilion
Secretary General
1 rue Miollis
75015 Paris
Tel: +33 1 47 05 07 98
Email: secretaire@uisf.fr

Mr. Pierre Carré
Advisor
1 rue Miollis
75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 48 27
Email: uati@uati.info

Mr. Claude Viénot
Advisor
1 rue Miollis
75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 48 27
Email: uati@uati.info

World Federation of Engineering Organizations (WFEO)

Mr. Youssef Tahani
Executive Director
1 rue Miollis
75015 Paris
Tel. : +33 1 4568 48 46
Email: executivedirector@wfeo.org

Mr. Jacques de Méreuil
Executive Director-to-be
1 rue Miollis
75015 Paris
Tel: +33 1 4568 48 46
Email: executivedirector@wfeo.org

International Association for Hydro-Environment Engineering and Research (IAHR)

Mr. Arthur E. Mynett
Doctor,
Vice president
International Association for Hydro-
Environment Engineering and Research
Secretariat,
Paseo Bajo Virgen del Puerto
28005 Madrid
Tel: +31683598598
Email: a.mynett@unesco-ihe.org

Arceau IdF

Mr. Jean-Claude Deutsch
President
16 rue Claude Bernard 75005
Paris, France
Email: jean-claude.deutsch@enpc.fr

Ms. Irina Severin
Director
16 rue Claude Bernard 75005
Paris, France
Tel: +33 06 08 04 79 47
Email: irina.severin@arceau-idf.fr

VI. UNESCO WATER INSTITUTE (category 1) AND WATER-RELATED CENTRES (category 2)

Category 1 water-related Institute

UNESCO-IHE Institute for Water Education

Dr. Fritz Holzwarth
Rector *ad interim* Westvest 7, 2611
AXDelft
PO box 3015
2601 DA Delft
The Netherlands
Tel: +31 1521 51701
Email: f.holzwarth@unesco-ihe.org

Category 2 water-related Centers (under the auspices of UNESCO)

International Centre on Qanats and Historic Hydraulic Structures (ICQHS)

Mr. Ghafori Hossein
Director
Mojtame Edarat, Daneshjoo Blvd
8916188116 Yazd
Iran
Tel: +98 351 8250553
Email: ghafori@icqhs.org

USA Institute for Water Resources (IWR) and the International Center for Integrated Water Resources Management (ICIWaRM)

Mr. Robert A. Pietrowsky
Director
7701 Telegraph Road
Casey Building, 2nd Floor
Alexandria, VA USA 22315-3868
Tel: 703-428-8015
Email: robert.a.pietrowsky@usace.army.mil

Centre international de recherche et de formation sur le drainage urbain (IRTCUD)

Mr. Jovan Despotovic
Professor,
Chair of the IHP-UNESCO Nat. Com.,
Act. Director of the "Centre international de
recherche et de formation sur le drainage
urbain"
Bul. of the King Alexander, 73, 11000
Belgrade, Serbia
Tel: +381 63 32 82 63
Email: ihp.unesco.rs@grf.bg.ac.rs

Centre for Water Law, Policy and Science

Ms. Sarah Hendry
Doctor,
University of Dundee,
Perth Rd. Dundee
DDI 4HN UK
Tel: +441382386473
Email: sim.hendry@dundee.ac.uk

Stockholm International Water Institute (SIWI)

Ms. Marian Patrick
Doctor,
Programme Manager
International Centre for Water Cooperation
Transboundary Water Management
Stockholm International Water Institute
Linnégatan 87A, Box 101 87, Stockholm,
Sweden
Tel: +46 720506090
Email: marian.patrick@siwi.org

Regional Center for Training and Water Studies (RCTWS)

Ms. Zubaida Mohamed Fathallah Mahmoud
Ministry of Water Resources and Irrigation
(MWRI)
Director of Regional Center for Training and
Water Studies (RCTWS/RTSWRI)
P.O.Box 58, Sixth of October City, Egypt
Tel: +20 38334107
Email: zmohf@rctws.org

International Research and Training Center on Erosion and Sedimentation (IRTCES)

Mr. Liu Cheng
Deputy Chief
Department of Research and Training
International Research and Training Center on
Erosion and Sedimentation (IRTCES)
Ministry of Water Resources
P.O. Box 366,

20 Chegongzhuang West Rd.,
Beijing 100048
P. R. China
Tel: +86 10 6878 6410
Email: chliu@iwhr.com

Mr. Liu Guangquan
Deputy Director
IRTCES
Ministry of Water Resources
P.O. Box 366,
20 Chegongzhuang West Rd.,
Beijing 100048
P. R. China
Tel.: +86 10 6878 6576
Email: gqliu@iwhr.com

**Regional Centre on
Urban Water Management and
International Drought Initiative**

Mr. Seyed Ali Chavoshian
Director
1 Shahrsaz Lane, Kargozar St Dastgerdi Ave.
Tehran
Tel: +982122911027
Email: chavoshian@gmail.com

VII. UNESCO Secretariat

**Secretariat of the International Hydrological
Programme (IHP) of UNESCO**

Division of Water Sciences (SC/HYD)
7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP,
France
Email: ihp@unesco.org

Ms. Blanca Jiménez-Cisneros
Director, Division of Water Sciences Secretary
of the IHP
Tel.: +33 - 1 45 68 40 02
Email: b.jimenez-cisneros@unesco.org

Ms. Anna Movsisyan
Assistant to Director and the Secretary of IHP
Tel.: +33 1 45 68 40 01
Email: a.movsisyan@unesco.org

**Section on Hydrological Systems and
Water
Scarcity (SC/HYD/HSS)**

Mr. Abou Amani
Chief
Tel.: +33 - 1 45 68 39 96
Email: a.amani@unesco.org

Mr. Anil Mishra
Programme Specialist
Tel.: +33 - 1 45 68 39 47
Email: a.mishra@unesco.org

Mr. Takahiro Konami
Programme Specialist
Tel.: +33 - 1 45 68 40 20
Email: t.konami@unesco.org

Ms. Barbara Kavuma Lwanga
Assistant to Chief
Tel.: +33 - 1 45 68 39 97
Email: b.lwanga@unesco.org

Ms. Renée Gift
Assistant Programme Specialist
Tel. : +33 - 1 45 68 16 32
Email: r.gift@unesco.org

Temporary Staff/Consultants

Ms. Barbara Avila
Consultant
Tel.: +33 - 1 45 68 40 26
Email: b.avila@unesco.org

Mr. Yo Nishimura
Programme Assistant
Tel.: +33 - 1 45 68 17 75
Email: y.nishimura@unesco.org

**Section on Groundwater Systems and
Settlements (SC/HYD/GSS)**

Ms. Alice Aureli
Chief
Tel.: +33 - 1 45 68 39 95
Email: a.aureli@unesco.org

Mr. Alexandros K. Makarigakis
Programme Specialist
Tel.: + 33 - 1 45 68 41 78
Email: a.makarigakis@unesco.org

Mr. Yonghyo Park
Programme Specialist
Tel.: +33 - 1 45 68 09 27
Email: yo.park@unesco.org

Mr. Matthew Lagod
Project Officer
Tel.: +33 - 1 45 68 39 51
Email: m.lagod@unesco.org

Ms. Sima Taheri
Assistant to Chief
Tel.: +33 - 1 45 68 41 75
Email: s.taheri@unesco.org

Temporary Staff/Consultants

Mr. Tales Carvalho Resende
Consultant
Tel.: +33 - 1 45 68 39 65

Email: t.carvalho-resende@unesco.org

Mr. Suren Gevinian
Consultant
Tel: +33 - 1 45 68 39 61
Email: s.gevinian@unesco.org

Mr. Ismael Madrigal
Consultant
Tel.: +33 - 1 45 68 39 62
Email: i.madrigal@unesco.org

Mr. Vefa Moustafaev
Consultant
Tel.: +33 - 1 45 68 41 54
Email: v.moustafaev@unesco.org

Mr. Aurélien Dumont
Consultant
Tel: +33 - 1 45 68 39 15
Email: au.dumont@unesco.org

Mr. Bruno Nguyen
Senior Consultant
Tel: +33 - 1 45 68 42 64
Email: b.nguyen@unesco.org

Intern(s)

Ms. Chloe Meyer
Email: c.meyer@unesco.org

Ms. Pauline Faitg
Email: p.faitg@unesco.org

**Section for Ecohydrology, Water Quality
and
Water Education (SC/HYD/EQE)**

Mr. Giuseppe Arduino
Programme Specialist
Tel.: +33 - 1 45 68 39 99
Email: g.arduino@unesco.org

Ms. Sarantuyaa Zandaryaa
Programme Specialist
Tel: +33 - 1 45 68 40 54
Email: s.zandaryaa@unesco.org

Mr. Youssef Filali-Meknassi
Programme Specialist
Tel: +33 - 1 45 68 12 21
Email: y.filali-meknassi@unesco.org

Ms. Nicole Webley
Assistant Programme Specialist
Tel: +33 - 1 45 68 40 31
Email: n.webley@unesco.org

Ms. Natasha Lazic
General Assistant
Tel.: +33 1 45 68 40 36

Email: n.lazic@unesco.org

Temporary Staff/Consultants

Ms. Anais Chagankerian
Programme Assistant
Tel: +33 - 1 45 68 40 70
Email: a.chagankerian@unesco.org

Mr. Ignacio Deregibus
Consultant
Tel: +33 - 1 45 68 24 15
Email: i.deregibus@unesco.org

Ms. Laicia Gagnier
Consultant
Tel: +33 - 1 45 68 39 37
Email: l.gagnier@unesco.org

Ms. Amandine Ladrille
Programme Assistant
Tel: +33 - 1 45 68 39 21
Email: a.ladrille@unesco.org

Mr. Alexander Otte
Programme Officer
Tel: +33 - 1 45 68 40 05
Email: a.otte@unesco.org

Interns

Mr. Fernando Avakian
Tel.: +33 - 1 45 68 41 39
Email: f.avakian@unesco.org

Mr. Jingfu Chen
Tel.: +33 - 1 45 68 39 43
Email: j.chen@unesco.org

Ms. Geunhwa Lee
Tel.: +33 - 1 45 68 11 46
Email: ge.lee@unesco.org

Mr. Daniel Woodburn
Email: d.woodburn@unesco.org

Ms. Nora Gattegno
Email: n.gattegno@unesco.org

**World Water Assessment Programme
(WWAP)**

Mr. Stefan Uhlenbrook
Coordinator
Villa La Colombella – Località di Colombella
Alta
06134 Colombella, Perugia, Italy
Tel.: + 39 075 591 1030
Email: s.uhlenbrook@unesco.org

Mr. Engin Koncagul
Programme Specialist and Case Studies
Project
Officer
Tel.: +33 - 1 45 68 38 81
Email: e.koncagul@unesco.org

Field Network

Mr. Miguel de Franca Doria
Regional Hydrologist a.i.
UNESCO Office in Montevideo
Luis Piera 1992 - 2do piso
Montevideo, 11200
Uruguay
Tel: +598 2413 2075
Email: m.doria@unesco.org

Mr. Shahbaz Khan
Director
UNESCO Office in Jakarta and
Regional Bureau for Science
Tel: +6221 7399 818 ext 810
Email: s.khan@unesco.org

Mr. Philippe Pypaert
Programme Specialist
UNESCO Regional Bureau for
Science and Culture in Europe
4930 Castello - Palazzo Zorzi
30122 Venice
Italy
Tel: +39 04 260 15 12
Email: p.pypaert@unesco.org

Mr. Bisher Imam
Doctor,
Senior Programme Specialist
Regional Hydrologist
UNESCO Regional Bureau for
Science in the Arab States
8, Abdel Rahman Fahmy Street, Garden City,
11451 Cairo, Egypt.
Tel. : +20 2 2794 3036 (Extension 120)
Email: b.imam@unesco.org

Mr. Simone Grego
Conseiller Régional en Sciences,
Bureau de l'UNESCO à Abuja
Tel: +39 075 5911007
Email : s.grego@unesco.org

Mr. Jayakumar Ramasamy
Programme Specialist & Chief of Natural
Science Sector
UNESCO Bangkok
Tel: +66-2-3910577 X 136
Email: r.jayakumar@unesco.org

الملحق الثالث

قائمة الوثائق

وثائق العمل

Document Code (IHP/IC-XXII/..)	Title	Agenda item	Language*
1 Prov.	Provisional agenda	1	E/F/S/R/A/C
1 Add. Prov.	Provisional timetable	1	E only
2 Prov.	Provisional annotated agenda	1	E/F/S/R/A/C
3 Prov.	Draft summary report (prepared and issued during session)	-	E/F
4 Prov.	Provisional list of documents (this document)	-	E only
5 Prov.	Provisional list of participants	-	E only
6	Institutional developments at UNESCO	4	E/F/S/R/A/C
7	Programme implementation	6	E/F/S/R/A/C
8	IHP actions in the implementation and monitoring of the Sustainable Development Goal 6 relating to water and sanitation	7	E/F/S/R/A/C
9	UNESCO's Water Family: Proposed water-related centres	8	E/F/S/R/A/C
10	Report on implementation of resolutions and decisions adopted at the 21 st session of the IHP intergovernmental Council	5	E/F/S/R/A/C

* E – English | F – French | S – Spanish | R – Russian | A – Arabic | C - Chinese

INFORMATION DOCUMENTS

Document Code (IHP/IC-XXII/..)	Title	Agenda item	Language
Inf.1	Institutional developments at UNESCO	4	E/F
Inf.2	Implementation of resolutions	5	E/F
Inf.3	Implementation of the Eighth Phase of IHP (IHP-VIII, 2014-2021)	6	E/F
Inf.4	IHP actions in the implementation and monitoring of the Sustainable Development Goal 6 relating to water and sanitation	7	E/F
Inf.5	Status and operation of the UNESCO Water Family	8	E/F
Inf.6	Relations with United Nations, intergovernmental organizations and non-governmental organizations	9	E/F

REFERENCE DOCUMENTS

(online consultation only)

Document Code	Title	Agenda item	Language
IHP/IC-XXII/Ref.1	Proposed Cat.2 Centre Mexico		E only
IHP/IC-XXII/Ref.2	Proposed Cat.2 Centre Brazil		E only
IHP/IC-XXII/Ref.3	Institutional – Proposals for continuous regional representation		E only
IHP/IC-XXII/Ref.4	Proposal evaluation IHP Flagships		E only
IHP/IC-XXII/Ref.5	IFI Strategy 2016-2022		E only
IHP/IC-XXII/Ref.6	Draft Resolutions		E only
IHP/IC-XXII/Ref.7	Initiative More Room for Water		E only
IHP/IC-XXI/3	Final report of the 21st session of the Intergovernmental Council of IHP (Paris, 18-20 June 2014)		E/F/S/R/A/C
IHP/Bur-LIII/3	Final report of the 53 rd session of the IHP Bureau (Paris, 19-21, April 2016)	-	E/F/S/R/A/C
IHP/Bur-LII/3	Final report of the 52nd session of the IHP Bureau (Paris, 1-2, June 2015)	-	E/F/S/R/A/C
IHP/Bur-LI/3	Final report of the 51st session of the IHP Bureau (Paris, 20 June 2014)	-	E/F/S/R/A/C

Document Code	Title	Agenda item	Language
IHP/Bur/Technical-Meeting/2014/3	Final report of the technical meeting of the members of the IHP Bureau (Mérida, Mexico, 13-14 November 2014)	-	English only
37 C/4	Medium-term Strategy, 2014-2021	-	English only
37 C/5	Approved Programme and Budget, 2014-2017	-	English only
38 C/5	Approved Programme and Budget, 2016-2017	-	E/F/S/A
IHP/Bur-XXXIX/9	Follow up to resolution XVI-7 on IHP Governance	-	English only
IHP/IC-XVI/11	Chairperson's Paper on IHP Governance	-	English only
IHP/Statutes/1996	Statutes of the Intergovernmental Council of IHP	-	E/F/S/R
IHP/Rules of Procedure /2000	Rules of Procedure of the Intergovernmental Council of IHP	-	E/F/S/F
IHP/Bur-L/Ref 2	Draft revised strategy for water-related category 2 institutes and centres under the auspices of UNESCO	-	English only
IHP/Bur-LII/Ref 1	Draft Proposed IHP Communication and Outreach Strategy	-	English only
IHP/Bur-LII/Ref 2	Proposed IHP Panel for Water Future and Sustainability – Proposal submitted by the Chairperson of the IHP Intergovernmental Council (Mexico)	-	E/S
IHP/Bur-LIII/Ref 1	Consultation regarding the update of the IHP Statutes and Rules of procedure of the IHP Council – Outcome of the 52nd IHP Bureau session (1-2 June 2015)	-	English only
IHP/Bur-LIII/Ref 2	Consultation regarding the update of the IHP Statutes and Rules of procedure of the IHP Council – Results of the consultation regarding the extension of terms of the IHP Chair and Vice Chairs	-	English only
IHP/Bur-LIII/Ref 3	Results of the consultation regarding the establishment of an Intergovernmental Panel on Water	-	English only
IHP/Bur-LIII/Ref 4	UNESCO-IHP Water and Megacities Task Force – draft terms of reference	-	English only

Document Code	Title	Agenda item	Language
IHP/Bur-LIII/Ref 5	Declaration of the International Conference Water, Megacities and Global Change	-	English only
IHP/Bur-XLIII/3 Annex IV	Admissibility criteria, guidelines and rules of procedure for the preparation and consideration of Draft Resolutions (DRs) at the Intergovernmental Council of IHP (revised version, 5 June 2009)	-	E/F/S/R/A/C
IOS/EVS/PI/140.REV.3	Evaluation of Phase VII (2008-2013) of the International Hydrological Programme	-	English only
IOS/AUD/2015/06.	Audit of the Natural Sciences Sector	-	English only
195 EX/Decisions	Decisions adopted by the Executive Board at its 195th session	-	E/F/S/R/A/C
196 EX/Decisions	Decisions adopted by the Executive Board at its 196th session	-	E/F/S/R/A/C
197 EX/Decisions	Decisions adopted by the Executive Board at its 197th session	-	E/F/S/R/A/C
198 EX/Decisions	Decisions adopted by the Executive Board at its 198th session	-	E/F/S/R/A/C
199 EX/Decisions	Decisions adopted by the Executive Board at its 199th session	-	E/F/S/R/A/C
37 C/18 Part I	Revision of the integrated comprehensive strategy for category 2 institutes and centres under the auspices of UNESCO	-	English only

الملحق الرابع

القرارات المعتمدة

القرار XXII-1

تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

إن المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي،

بإذ يذكر بالقرار ٣٨/م/١٠١ بشأن الحوكمة وإجراءات وأساليب عمل الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو،

ويقر بأن تحديث النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي يمكن أن يعزز فعالية وكفاءة المجلس في مجال توجيه عملية تنفيذ البرنامج،

ويذكر أيضاً بالطابع الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي وهيئاته المختصة،

ويأخذ بعين الاعتبار ضرورة ضمان توافق طريقة إدارة البرنامج الهيدرولوجي الدولي مع قرارات الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو، وضرورة مواصلة مراعاة التوصيات التي تمخضت عنها عملية المراجعة الخاصة بالحوكمة في اليونسكو وعمليات التقييم الخاصة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي،

ويؤكد الحاجة الماسة إلى تعزيز فعالية المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي نظراً لقيام الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو بوضع قضايا المياه ضمن أولويات الميزانية في الوقت الحاضر، إذ تأخذان بعين الاعتبار مساهمة المنظمة في السعي إلى تحقيق الهدف ٦ للتنمية المستدامة وإلى بلوغ ما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى،

يطلب من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي إجراء مشاورات مع جميع اللجان الوطنية للبرنامج وجميع الدول الأعضاء في اليونسكو لكي يقوم المكتب بعد ذلك بمراجعة النظام الأساسي والنظام الداخلي للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج، وبتقديم اقتراحات إلى المجلس في دورته الثالثة والعشرين بشأن ما ينبغي تحديثه من أحكام النظام الأساسي والنظام الداخلي من أجل تحسين عمل المجلس الدولي الحكومي للبرنامج وعمل مكتبه؛

ويطلب

من مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي التشاور عن كثب مع المجموعات الانتخابية وجميع اللجان الوطنية للبرنامج وجميع جهات التنسيق المعنية بالبرنامج عند إعداد اقتراحاته لضمان أخذ مجموعة كبيرة من الآراء بعين الاعتبار؛

ويطلب

أن تتضمن هذه العملية أيضاً مراجعة وتحديث الإجراءات وأساليب العمل والنظام الأساسي، وتوضيح تفسير أحكام النظام الأساسي والنظام الداخلي المتعلقة، على سبيل المثال لا الحصر، بما يلي: (١) انتخاب أعضاء مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي بصفتهم الشخصية أو بصفتهم ممثلين للدول الأعضاء، (٢) اقتراح خيارات لضمان تمثيل جميع المناطق في دورة معينة من دورات مكتب البرنامج في حال تعذر حضور أحد أعضاء المكتب لتلك الدورة؛

ويطلب أيضاً

من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المساعدة على إعداد الوثائق الضرورية التي يجب تقديمها قبل انعقاد الدورة الثالثة والعشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج بثلاثة أشهر على الأقل من أجل التمكن من مناقشة التعديلات المقترح إدخالها على النظام الأساسي والنظام الداخلي والبتّ فيها أثناء تلك الدورة.

القرار XXII-2

تمويل البرنامج الهيدرولوجي الدولي

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

تقرير اللجنة المالية الوارد في الوثيقة IHP/IC-XXII/6،

وقد درس

بالقرار ١٩٩٩ م ت/٥-ثانياً-واو الخاص بالحوار المنظم بشأن التمويل،

وإذ يحيط علماً

المسؤولية الملقاة على عاتقه فيما يخص توجيه عملية تنفيذ استراتيجية المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي والإشراف عليها وتوجيه عملية التخطيط للأنشطة والإشراف عليها، وكذلك الأهمية الحاسمة للمعلومات المالية في هذا الصدد،

وقد بحث

أنّ التخطيط لأنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي يجري استناداً إلى خطة تنفيذ البرنامج الواردة في الوثيقة IHP/Nairobi Meeting/2013/Final Report، وأن إطلاع الدول الأعضاء على وسيلة التخطيط والرصد المتمثلة في تلك الخطة أمر مهم لكي يتسنى لها الإمساك بزمام الأمور فيما يخص البرنامج، وكذلك خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وخطة العمل لصالح الدول الجزرية الصغيرة النامية،

وإذ يأخذ بعين الاعتبار

بالإطار العام لخطة تنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي،

ويحيط علماً

من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي موافاة المجلس الدولي الحكومي للبرنامج إبان دوراته المقبلة بما يلي:

يطلب

(١) صيغة محدّثة لخطة تنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي تستند إلى المعلومات التي ينبغي لأسرة اليونسكو المعنية بالمياه تقديمها؛

(٢) خطة تمويل شاملة تُبيّن كيفية تمويل خطة تنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي المحدّثة؛

(٣) عرض شامل يُبيّن كيفية تمويل أنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي من الميزانية العادية ومن الموارد الخارجة عن الميزانية على غرار العرض الوارد في الجدول ١ للوثيقة IHP/IC-XXII/6، ويشتمل على تحليل للاحتياجات المالية الخاصة بالمواضيع التي لا تحظى بقدر كاف من التمويل وعلى اقتراح لجمع الأموال اللازمة لتلبية تلك الاحتياجات.

القرار XXII-3

تنفيذ استراتيجية التواصل والإعلام المقترحة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يعرب عن تقديره لجهود وتوجيهات وأنشطة لجنة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المعنية بالتواصل والإعلام، التي أنشئت بموجب القرار XXI-2 الصادر عن المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي،

ويذكر بالقرار XXI-2 الذي يطلب فيه المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي من الأمانة إعداد وتنفيذ استراتيجية للتواصل والإعلام تتوافق مع استراتيجية اليونسكو الشاملة في هذا المجال بالتشاور مع اللجنة المعنية بالتواصل والإعلام،

ويذكر أيضاً بأن اللجنة المعنية بالتواصل والإعلام لجنة خاصة ستخضع للتقييم خلال الدورة الثالثة والعشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (الملحق الثاني للوثيقة IHP/IC-XXI/6)،

ويؤيد الأهداف الرئيسية لمساعي التواصل والإعلام التي يبذلها البرنامج الهيدرولوجي الدولي من أجل ما يلي:

١ - تعزيز العمل التعاوني للبرنامج وأعضاء شبكته والأطراف المعنية الأخرى في مجال تنفيذ مبادرات البرنامج وبرامجه الطليعية؛

٢ - تحسين معرفة الناس بشبكة البرنامج وبدورها فيما يخص المساهمة في علوم المياه والروابط بين العلوم والسياسات، وفي تحقيق أولويات الدول الأعضاء في مجال إدارة الموارد المائية؛

٣ - زيادة مدى انتشار رسائل البرنامج وتعزيز جدواها في التصدي للتحديات العالمية الحقيقية المتزايدة،

يقرر تنفيذ استراتيجية التواصل والإعلام الخاصة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي، التي أعدتها اللجنة والأمانة، بما يتوافق مع نتائج الدورة الثالثة والخمسين لمكتب البرنامج؛

ويدعو أمانة البرنامج إلى العمل، بمساعدة اللجنة المعنية بالتواصل والإعلام، على تحديد المراحل الرئيسية لتنفيذ استراتيجية التواصل والإعلام من أجل إطلاع مكتب البرنامج عليها في دورته الرابعة والخمسين وموافاة المكتب والمجلس الدولي الحكومي للبرنامج بمعلومات عنها إبان اجتماعاتهما المقبلة؛

ويطلب

من أمانة البرنامج مواصلة تعزيز تنفيذ أهم أنشطة التواصل والإعلام، التي تضم على سبيل المثال تحديث موقع البرنامج على شبكة الإنترنت، والقيام بما يلي:

- (١) إرسال معلومات حديثة عن الأنشطة المهمة التي تقوم بها أسرة اليونسكو المعنية بالمياه إلى شبكة البرنامج كل ثلاثة أشهر على الأقل،
- (٢) العمل مع اللجنة على مراجعة اختصاصاتها وعلى إعداد صيغة محدّثة لها وتقديمها إلى المجلس الدولي الحكومي للبرنامج في دورته الثالثة والعشرين؛

ويحث

اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، والدول الأعضاء، وأسرة اليونسكو المعنية بالمياه، والمبادرات والبرامج الطليعية للبرنامج، على المساهمة بنشاط في مساعي التواصل والإعلام عن طريق القيام بما يلي:

- الاضطلاع بأعمال للتواصل والإعلام تتوافق مع المبادئ المبيّنة في الاستراتيجية، ومنها إنشاء وإدارة موقع أو صفحة على شبكة الإنترنت؛ وتوفير المعلومات الملائمة لموقع البرنامج على شبكة الإنترنت أو لمبادرات البرنامج وبرامجه الطليعية، ومنها معلومات عن أفضل الممارسات؛
- إنتاج المضامين وإرسالها إلى الأمانة بصورة منهجية بغرض نشرها على نطاق واسع بحسب الاقتضاء (وستوفر أمانة البرنامج النماذج والإرشادات اللازمة لذلك)؛
- المشاركة بنشاط في إنشاء منتديات للتواصل والإعلام والتعاون، واستخدام المنتديات المتاحة التي تضم على سبيل المثال "UNESTEAMS"؛

ويطلب أيضاً

من أمانة البرنامج التشاور مع أسرة اليونسكو المعنية بالمياه من أجل تحسين التعريف بعمل البرنامج بغرض إبراز دوره المهم الشامل في جميع المجالات المتعلقة بالمياه كما ينبغي.

القرار XXII-4

تنفيذ مبادرة "إدارة المياه الجوفية: وضع إطار عالمي للعمل"

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يأخذ بعين الاعتبار اعتماد ثلث البشر اعتماداً كاملاً على المياه الجوفية لتلبية احتياجاتهم اليومية، ووجود ٩٧٪ من المياه العذبة التي يمكن الوصول إليها على كوكب الأرض في طبقات المياه الجوفية،

ويعرب عن قلقه من قلة الاهتمام بإدارة المياه الجوفية وبصونها وحمايتها على الرغم من تزايد وتعدد أوجه استخدام هذه المياه واقتران هذا الأمر بمنافع اجتماعية واقتصادية كبيرة،

ويقرّ بضرورة تعزيز الوعي السياسي والإرادة السياسية على الصعيد العالمي من أجل تعزيز صون المياه الجوفية وحمايتها واتخاذ تدابير عاجلة لتحسين إدارة المياه الجوفية في ظل تزايد السكان وتغير المناخ وتضاؤل الموارد،

ويأخذ بعين الاعتبار أيضاً أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي هو البرنامج الدولي الحكومي الوحيد المكرس كلياً للبحث في مجال المياه وإدارة الموارد المائية وتوفير التعليم وتنمية القدرات في هذا الصدد بحسب احتياجات الدول الأعضاء،

ويضع في حسبانته مساهمة اليونسكو في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ عن طريق البرنامج على وجه الخصوص،

ويأخذ بعين الاعتبار فضلاً عن ذلك أن الأهداف المحددة لمجال التركيز ٢,١ للمرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وهو المجال المتمثل في "تعزيز الإدارة المستدامة لموارد المياه الجوفية"، تضم هدفاً خاصاً بتعزيز سياسات إدارة المياه الجوفية،

ويحيط علماً بنتائج مشروع "إدارة المياه الجوفية: وضع إطار عالمي للعمل"، الذي يرمي إلى تحسين إدارة المياه الجوفية في جميع أرجاء العالم؛

ويعرب عن تقديره لهذا المشروع العالمي الذي اشترك في تنفيذه برنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والرابطة الدولية لأخصائيي الجيولوجيا المائية والبنك الدولي، وذلك بدعم من مرفق البيئة العالمية؛

ويشجع الدول الأعضاء على النظر في التوصيات التي تمخض عنها مشروع "إدارة المياه الجوفية: وضع إطار عالمي للعمل"، وإعلام أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي بما تعتمزم فعله لتنفيذ تلك التوصيات على الصعيد الوطني عن طريق أنشطة رائدة؛

من أمانة البرنامج مدّ يد العون للدول الأعضاء الراغبة في الاستعانة بأدوات المشروع لتحسين إدارتها للمياه الجوفية، وتقديم المساعدة التقنية اللازمة لتلك الدول؛ المنظمات المعنية، ولا سيّما البنك الدولي ومرفق البيئة العالمية والجهات المانحة الأخرى، دعم مساعي الدول الأعضاء المتعلقة بالأنشطة الطبيعية للمشروع.

ويطلب

ويناشد

القرار XXII-5

إنشاء فريق عمل معني بإقامة تحالف المدن الكبرى من أجل المياه في ظل تغير المناخ

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يأخذ بعين الاعتبار أن معدل النمو السكاني في المراكز الحضرية، ولا سيما في المناطق الحضرية الكبرى التي يفوق عدد سكان كل منطقة منها ١٠ ملايين نسمة (المدن الكبرى)، سيزيد خلال العقود القادمة،

ويأخذ بعين الاعتبار أيضاً أنّ من المتوقع أن يعيش أكثر من مليار شخص في زهاء ١٠٠ مدينة كبيرة جداً، وأنّ من المتوقع أيضاً أن يعيش ستون في المائة من سكان العالم في المناطق الحضرية، بحلول عام ٢٠٣٠،

ويدكر بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٩٢/٦٤ بشأن حق الإنسان في الحصول على المياه والصرف الصحي،

ويأخذ بعين الاعتبار العواقب الوخيمة المرتقبة لتغير المناخ على الموارد المائية في المناطق الحضرية من حيث الكمية والنوعية في آن معاً، فضلاً عن ذلك

ويدكر أيضاً بأن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تحتوي على هدف خاص بالمياه وخدمات الصرف الصحي (الهدف ٦) يرمي إلى "ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها إدارة مستدامة"، وكذلك على غايات متعلقة بالمياه ضمن أهداف أخرى،

ويقرّ بضرورة إيجاد محفل دولي للتعاون لتيسير الحوار بشأن المياه في المناطق الحضرية والمناخ، من أجل مساعدة المدن الكبرى على التكيف مع عواقب تغير المناخ على المياه وتخفيف وطأتها،

ويأخذ بعين الاعتبار قيام البرنامج الهيدرولوجي الدولي وشركائه بإعداد إعلان لإنشاء تحالف جديد أثناء المؤتمر الدولي الذي عُقد في باريس في شهر كانون الأول/ديسمبر من عام ٢٠١٥ بشأن "المياه والمدن الكبرى والتغيرات العالمية" (Eaumeга2015) في إطار المساعي الدولية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة وبتفاق باريس بشأن تغير المناخ،

ويدكر فضلاً عن ذلك بوجود مراكز من الفئة ٢ معنية بقضايا المياه في المناطق الحضرية ومرتبطة بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي، ووجود كراسٍ جامعية لليونسكو مخصصة لدراسة قضايا المياه في المناطق الحضرية،

إنشاء فريق عمل تابع للبرنامج الهيدرولوجي الدولي للمساعدة على إنشاء تحالف المدن الكبرى من أجل المياه في ظل تغير المناخ، ولاقتراح آليات لتعزيز أوجه التآزر الدولي بين المدن الكبرى على الصعيد المحلي وبين الدول الأعضاء على الصعيد الوطني؛

يقرر

على اختصاصات فريق العمل التابع للبرنامج الهيدرولوجي الدولي الواردة في الوثيقة المرجعية
؛IHP/Bur-LIII/Ref.4

ويوافق

الدول الأعضاء على المشاركة بنشاط في أعمال فريق العمل المذكور آنفاً.

ويشجع

القرار XXII-6

رصد واستعراض برامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يذكّر

بقراره XXI-8 الذي يدعو فيه فريق العمل المعني بتنفيذ المرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى اقتراح إطار يرمي إلى وضع وتنفيذ خرائط طريق للأنشطة البرنامجية،

ويأخذ بعين الاعتبار

قراراته الرامية إلى مواءمة جميع برامج وأنشطة البرنامج الهيدرولوجي الدولي مع المراحل المختلفة لهذا البرنامج، وكذلك إلى اتخاذ القرارات الخاصة بمواصلة البرامج والأنشطة أو إعادة توجيهها أو تعزيزها أو وضع استراتيجيات للخروج منها أو إنهاؤها استناداً إلى عمليات استعراض دورية خلال كل مرحلة من مراحل البرنامج وعند انتهائها،

ويقرّ

بأن الأخذ بالإدارة القائمة على النتائج وبالميزة المستندة إلى النتائج يتطلب تزويد المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي بمعلومات قائمة على البيّنات بشأن نتائج الأنشطة البرنامجية وآثارها واستعراض تلك النتائج والآثار بناءً على البيّنات، وتزويد المجلس أيضاً بمعلومات مفصلة عن الأنشطة المستقبلية المقترحة،

يرحب

بالعمل الذي اضطلعت به أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي، بمساعدة مرفق الإشراف الداخلي لليونسكو، من أجل وضع إطار التخطيط والتقييم المطلوب لبرامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية؛

ويرحب أيضاً

بالتقارير الجوهرية التي تقدمها اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي ومراكز الفئة ٢ إلى المجلس الدولي الحكومي للبرنامج إبان كل دورة من دوراته؛

ويطلب

من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي تحسين وتوحيد المعلومات المطلوبة استناداً إلى النظم الإدارية لليونسكو من أجل إتاحة استخدامها لرصد تنفيذ البرنامج؛

ويشجّع

أسرة اليونسكو المعنية بالمياه على تقديم تقارير منتظمة إلى أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي وإلى المجلس الدولي الحكومي للبرنامج في الوقت المناسب؛

ويقرر

اعتماد النهج المقترح لتقييم برامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية المبينة في الوثيقة المرجعية IHP/IC-XXII/Ref.4؛ **ويطلب** من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي الإعداد لاستعراض تلك البرامج والأنشطة واتخاذ التدابير اللازمة للقيام بذلك، وتقديم النتائج إلى المجلس الدولي الحكومي للبرنامج إبان دورته الثالثة والعشرين؛

ويحثّ

الدول الأعضاء على تشجيع جميع من يشارك حالياً في إدارة وتنسيق برامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية من الخبراء الوطنيين واللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، ومن مراكز الفئة ٢ المعنية بالمياه والكراسي الجامعية لليونيسكو، على مساعدة أمانة البرنامج على جمع المعلومات المطلوبة مساعدة فعالة؛

ويدعو

أعضاء المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى استعراض نتائج التقييم إبان دورته الثالثة والعشرين من أجل النظر في أفضل طريقة لتعزيز برامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية ذات التأثير الكبير عن طريق وضع خطط استراتيجية لهذا الغرض، وكذلك في كيفية إعادة توجيهه أو كيفية إنهاء البرامج والمبادرات الأخرى عند الضرورة؛

ويطلب أيضاً

من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي أن تقترح على المجلس الدولي الحكومي للبرنامج إبان دورته الثالثة والعشرين، استناداً إلى نتائج التقييم وبالتشاور مع اللجان الوطنية للبرنامج، آلية جديدة للعمل بصورة اعتيادية متواصلة على جمع وإبلاغ المعلومات المستمدة من رصد نتائج وآثار وإدارة جميع برامج البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومبادراته الرئيسية، وكذلك مجموعة محددة من المعايير التي يستطيع المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الاستناد إليها لتقييم التقدم المحرز في تلك البرامج والمبادرات وتقييم خرائط الطريق المستقبلية المحتملة تقيماً دورياً.

القرار XXII-7

مساعدة البرنامج الهيدرولوجي الدولي للدول الأعضاء
على تحقيق هدف التنمية المستدامة ٦ وسائر أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه
بناءً على أسس علمية سليمة

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يقرّ بإسهام اليونسكو في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

ويشير إلى اشمال خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على هدف خاص بالمياه وخدمات الصرف الصحي (الهدف ٦) يرمي إلى "ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها إدارة مستدامة"، وكذلك على غايات متعلقة بالمياه ضمن أهداف أخرى،

ويذكر بقراريه XXI-6 و XXI-7 اللذين ينوّه فيهما بالإسهامات الكبيرة والمهمة التي تقدمها أسرة اليونسكو المعنية بالمياه من أجل تعزيز الدور الأساسي للمياه في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

ويأخذ بعين الاعتبار أن الموارد المائية والإمداد بالمياه وتوفير خدمات الصرف الصحي عوامل أساسية للتنمية المستدامة، وأن الجمعية العامة للأمم المتحدة أقرت في قرارها ٦٤/٢٩٢ بأن الحصول على مياه الشرب المأمونة والنقية وعلى خدمات الصرف الصحي حق من حقوق الإنسان،

ويلاحظ مع التقدير أن الدول الأعضاء في اليونسكو تعتبر المياه إحدى أولويات المنظمة،

ويشدّد على الأهمية التي أوليت، ضمن هدف التنمية المستدامة ٦، للتعاون الدولي وتنمية القدرات ونقل التكنولوجيا، ومن ثم لضرورة تعزيز القدرات على الصعيد الوطني من أجل إعداد أنشطة ترمي إلى ضمان نجاح خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

ويقرّ أيضاً بحاجة الدول الأعضاء، ولا سيّما البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، إلى تقييم وتعزيز قدراتها ونقل التكنولوجيا من أجل العمل على تحقيق ورصد غايات هدف التنمية المستدامة ٦ وما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى بناءً على أسس علمية سليمة،

- ويأخذ بعين الاعتبار أيضاً أن البرنامج الهيدرولوجي الدولي برنامج دولي حكومي مكرس للبحث في مجال المياه وإدارة الموارد المائية وتوفير التعليم وتنمية القدرات في هذا الصدد بحسب احتياجات الدول الأعضاء،
- ويأخذ بعين الاعتبار فضلاً عن ذلك أن أسرة اليونسكو المعنية بالمياه تعمل كشبكة عالمية تسعى إلى تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمنظمة، وإلى تسخير قدرتها على استحداث أدوات قائمة على أسس علمية سليمة لتحقيق ورصد غايات هدف التنمية المستدامة ٦ وما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى،
- يطلب من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي توفير الدعم اللازم للدول الأعضاء لبناء قدراتها المؤسسية، وتعزيز مواردها البشرية، وإرساء الأسس السليمة فيما يخص قدراتها العلمية، من أجل رصد وتحقيق غايات هدف التنمية المستدامة ٦ وما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى؛
- ويدعو المديرية العامة لليونسكو إلى فتح حساب خاص مستقل للبرنامج الهيدرولوجي الدولي يُسمى "صندوق البرنامج الهيدرولوجي الدولي لتحقيق هدف التنمية المستدامة ٦" من أجل تلقي الدعم المالي الضروري للتمكن من القيام، بناءً على طلب الدول الأعضاء، باتخاذ الإجراءات اللازمة فيما يخص أنشطة بناء القدرات الرامية إلى مساعدة الدول الأعضاء على تحقيق غايات هدف التنمية المستدامة ٦ وما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى؛ وإلى عرض النظام المالي لهذا الحساب على المؤتمر العام لليونسكو إبان دورته التاسعة والثلاثين؛
- ويطلب أيضاً من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي إعداد مشروع النظام المالي للحساب الخاص، وحث أسرة اليونسكو المعنية بالمياه على المساهمة طوعاً بطريقة استباقية في المساعي الرامية إلى تحقيق غايات هدف التنمية المستدامة ٦ وما يتعلق بالمياه من غايات أهداف التنمية المستدامة الأخرى وتوفير المعلومات اللازمة عنها؛
- ويناشد الدول الأعضاء تقديم مساهمات طوعية للحساب الخاص؛
- ويقرر إدراج بند متعلق بالحساب الخاص في جدول أعمال الدورة الثالثة والعشرين للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي.

القرار XXII-8

الاقتراحات الخاصة بإنشاء مراكز من الفئة ٢ المعنية بالمياه تعمل تحت رعاية اليونسكو

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يدرك الأهمية الحاسمة لقضايا المياه العذبة على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني في تحقيق التنمية المستدامة في ظل التغيرات العالمية المتزايدة،

ويأخذ بعين الاعتبار دور اليونسكو الأساسي في تعزيز الأمن المائي وفقاً لما تنصّ عليه الخطة الاستراتيجية للمرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي عن طريق ما يلي: (١) تعبئة التعاون الدولي للارتقاء بالمعارف والابتكار من أجل التصدي لتحديات الأمن المائي؛ (٢) تعزيز الروابط بين العلوم والسياسات من أجل تحقيق الأمن المائي على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والعالمي؛ (٣) تنمية القدرات المؤسسية والبشرية من أجل تحقيق الأمن المائي والاستدامة المائية،

ويقرّ بدور الشبكة المتنامية لمعاهد ومراكز الفئة ١ والفئة ٢ المعنية بالمياه في تعزيز قدرة اليونسكو على تنفيذ أولوياتها الاستراتيجية،

ويحيط علماً مع التقدير باستعداد حكومة كل من المكسيك وجمهورية البرازيل الاتحادية للاضطلاع بإنشاء مركز معني بالمياه من الفئة ٢، مما سيؤدي إلى تعزيز شبكة المراكز القائمة من الناحية المواضيعية،

ويدرك أيضاً الخدمات القيّمة التي سيقدمها كلا المركزين إلى الدول الأعضاء والأطراف المعنية في جميع أرجاء العالم، والمساهمات القيّمة التي سيقدمها كلاهما في تنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي، ولا سيّما فيما يخص الأمن المائي والمعارف المتعلقة بالمياه في مختلف التخصصات،

وتعليقات مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي التي تسوّغ تأييد الاقتراح المكسيكي،

ويحيط علماً مع التقدير بالمركز الدولي الجامع للتخصصات المعني بالمياه في حديقة النباتات في برازيليا، الذي سينظر فيه مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي إبان دورته الخامسة والخمسين من أجل

البتّ في أمر تأييد عرضه على الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو استناداً إلى نتائج المشاورات بين جميع أعضاء المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي،

وقد نظر حسب الأصول في اقتراح إنشاء المركز الإقليمي للأمن المائي في معهد الهندسة بجامعة مكسيكو الوطنية المستقلة والمعهد المكسيكي لتكنولوجيا المياه،

إنشاء المركز الإقليمي للأمن المائي بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو؛
من أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي المساعدة على إعداد الوثائق اللازمة التي ينبغي
تقديمها إلى الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو من أجل إنشاء المركز الإقليمي للأمن المائي وفقاً
لاستراتيجية البرنامج الهيدرولوجي الدولي الخاصة بمراكز اليونسكو المعنية بالمياه من
الفئة ٢؛ ووفقاً للاستراتيجية الشاملة والمتكاملة المعدلة لمعاهد ومراكز الفئة ٢ التي تعمل
تحت رعاية اليونسكو (الوثيقة ٣٧/م ١٨ الجزء الأول وملحقها ومرفقاته)، التي اعتمدها
المؤتمر العام في دورته السابعة والثلاثين (القرار ٣٧/م ٩٣)؛

يؤيد

ويطلب

اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في البلدان المعنية إلى المساعدة على إنشاء
المركز الإقليمي للأمن المائي وتشغيله؛

ويدعو

الدول الأعضاء وأسرة اليونسكو المعنية بالمياه وسائر الشركاء إلى العمل بنشاط على دعم
المركز المقترح إنشاؤه وضمان العمل والتعاون معه في المساعي المشتركة من أجل مصلحة
الجميع.

ويدعو

القرار 9-XXII

مساهمة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مساعي الإعداد والمتابعة
الخاصة بالدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
المعتمزم عقدها في مراكش بالمغرب في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

إن المجلس الدولي الحكومي لبرنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي،

إذ يقرّ بأن التغيرات العالمية، ومنها تغير المناخ، تنطوي على مخاطر وشيكة قد يتعذر تفاديها تهدد المجتمع البشري برمته وكوكب الأرض ذاته، ولا سيّما شبكات المياه العذبة والأمن المائي، ويتطلب التصدي لها تعاون كل البلدان ومشاركتها بنشاط في المساعي الرامية إلى ذلك في إطار تدابير دولية فعالة وملائمة،

ويرحب بنتائج الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، التي عُقدت في باريس بفرنسا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، لا سيّما باعتماد اتفاق باريس بوصفه أول اتفاق عالمي ملزم بشأن تغير المناخ،

ويقرّ أيضاً بالجهود التي تبذلها المملكة المغربية في مجال التنظيم والإعداد لعقد الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المعتمزم عقدها في مراكش بالمغرب في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، أي في المكان ذاته الذي عُقدت فيه الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف،

ويدرك الأهمية الحاسمة للقضايا المتعلقة بالمياه على مختلف المستويات العالمية والإقليمية والوطنية فيما يخص التنمية المستدامة،

ويقرّ فضلاً عن ذلك بمساهمة اليونسكو الفعالة في الإعداد لعقد الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وفي تنظيمها عن طريق اتخاذ مبادرات ترمي إلى تعزيز حشد الأطراف المعنية، ولا سيّما الأوساط المعنية بعلوم المياه،

ويذكر بالقرارات ٢١/م٣٨ و ٣٣/م٣٥ و ١٥/م١٧٩ و ١٦/م١٨٠ و ١٥/م١٨١ ت/١٥ المتعلقة باستراتيجية عمل اليونسكو بشأن تغير المناخ،

ويأخذ بعين الاعتبار الدور الأساسي الذي تضطلع به اليونسكو، وفقاً للإطار الاستراتيجي للمرحلة الثامنة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، في مجال تعبئة التعاون الدولي للتكيف مع عواقب تغير المناخ على الموارد المائية، وكذلك في مجال بناء القدرات المؤسسية والبشرية من أجل تحقيق الأمن المائي والاستدامة المائية في ظل العواقب الوخيمة للتغيرات العالمية،

الهيئات الوطنية المسؤولة عن المياه واللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي وجهات التنسيق المعنية بالبرنامج إلى تشجيع بلدانها على المشاركة بنشاط في المناقشات المتعلقة بمساعي الإعداد والمتابعة الخاصة بالدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وإلى الدفاع عن القضايا المتعلقة بالمياه لكي تُراعى كما ينبغي في المفاوضات الدولية الخاصة بتغير المناخ؛

يدعو

المديرة العامة لليونسكو على مواصلة اتخاذ التدابير اللازمة، والاستفادة من مهمة المنظمة الجامعة للتخصصات، من أجل التصدي للتغيرات العالمية، ولا سيما لتغير المناخ، استناداً إلى عمليات التفكير والاستشراف والتنبؤ التي تقوم بها الدول الأعضاء في المنظمة في مجال المياه؛

ويشجع

أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي إلى إعداد وثيقة عمل تتضمن ما يلي من أجل تقديمها في نهاية المطاف إلى المجلس التنفيذي لليونسكو إبان دورته الأولى بعد المائتين:

ويدعو

(١) استراتيجية من أجل إيلاء قضايا المياه الأهمية المناسبة أثناء المفاوضات الخاصة بالدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛

(٢) اقتراحات عملية بشأن مساهمة البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ القرارات المتخذة أثناء الدورة الحادية والعشرين والدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وكذلك بشأن تنفيذ البرنامج الهيدرولوجي الدولي ذاته، من أجل تلبية احتياجات الدول الأعضاء في السنوات المقبلة.

الملحق الخامس

قائمة المختصرات والمصطلحات الخاصة المستخدمة في التقرير

2iE	International Institute of Water engineering and Environment
BGR	German Federal Institute for Geosciences and Natural Resources
BIP	Basic Instruction Package
CIRAT	International Centre on Water and Transdisciplinarity
COP	Conference of the Parties
DRs	Draft Resolutions
ERCE	European Regional Centre for Ecohydrology
EU	European Union
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
GEF	Global Environment Facility
GEMI initiative	Integrated Monitoring of Water and Sanitation Related SDG Targets
G-WADI	Global Network on Water and Development Information for Arid Lands
HLPW	High-Level Panel on Water
IAHS	International Association of Hydrological Sciences
IAHR	International Association of Hydro Environment Engineering and Research
ICHARM	International Centre for Water Hazard and Risk Management
ICIWaRM	International Centre for Integrated Water Resources Management
ICL	International Consortium on Landslides
IDI	International Drought Initiative
IFI	International Flood Initiative
IGGP	International Geoscience and Geoparks Programme, IGGP
IHP	International Hydrological Programme
IHP-RSC SEAP	IHP-Regional Steering Committee for Southeast Asia and the Pacific
IHP-VII	Seventh Phase of the International Hydrological Programme (2008-2013)
IHP-VIII	Eighth Phase of the International Hydrological Programme (2014-2021)
IOC	Intergovernmental Oceanographic Commission
IPL	International Programme on Landslide
IRTCES	International Research and Training Centre on Erosion and Sedimentation
IRTCUD	International Research and Training Centre on Urban Drainage
ISI	International Sedimentation Initiative
LAC	Latin America and the Caribbean

MAB	Programme on Man and the Biosphere
MOST	UNESCO's Management of Social Transformations Programme
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
RC-IRBM	Regional Centre for Integrated River Basin Management
RCUWM	Regional Centre for Urban Water Management
RCWH	Regional Centre on Capacity Development and Research in Water Harvesting
SDG	Sustainable Development Goal
SIDS	Small Island Developing States
SIWI	Stockholm International Water Institute
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNESCO-IHE	UNESCO-IHE Institute for Water Education
UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
WLRI	World Large Rivers Initiative
WMO	World Meteorological Organization
WWAP	UN World Water Assessment Programme
WWDR	World Water Development Report